

VILÁG OSSÁG

KOLOZSVAR,

1948, szeptember 5, vasárnap.

A MAGYAR NÉPI SZÖVETSÉG NAPILAPJA

V. ÉVFOLYAM

205. szám.

MOLOTOV:

Zsdánov élete és tevékenysége példája népe odaadó szolgálatának

A szovjet külügyminiszter gyászbeszéde

Tegnap számunkban távirati jelentés alapján röviden beszámoltunk Zsdánov Alexandrovics Andrej vezérezredes, a Szovjetunió Kommunista (bolsevik) Pártja Központi Bizottsága tagjának temetéséről.

Ujabb moszkvai jelentések alapján az alábbiakban számolunk be a temetés lefolyásáról.

Zsdánov Andrej Alexandrovics vezérezredes, a szovjet nép és a Szovjetunió Kommunista (bolsevik) Pártjának kimagasló vezetőjét, a Kommunista (bolsevik) Párt Központi Bizottsága Politikai Bizottságának tagját, a Párt Központi Bizottságának titkárát és a Legfelsőbb Tanács képviselőjét a Kreml falai mellé temették el.

A Vörös-tér az emberek ezreivel telt meg. A Zsdánov holttestét tartalmazó koporsót egy négy ló által húzott ágyútalpra helyezték. Az ágyú előtt a virágkoszorúk ezreit és azokat a vörös párnákat vitték, melyeken százával sorakoznak a Zsdánovot ért kiüntető érdemrendek.

A koporsó mögött a Központi Bizottság és a kormány tagjai, valamint az elhunyt rokonai és barátai haladtak.

A menet a Lenin-mauzóleum előtt haladt el. A koporsót márványtalapzatra helyezték, majd a Párt és a kormány vezetői, a társadalmi és munkásszervezetek tagjai a mauzóleumon elhelyezett tribünre mentek fel.

Ezután megkezdődött a gyásznaposság.

A Kommunista (bolsevik) Párt Központi Bizottsága és a Szovjetunió Minisztertanácsa nevében Molotov emelkedik szólásra.

A szovjet nép bucsúja

„Eltársak — kezdte beszédét Molotov — a szovjet nép ma mély fájdalommal vesz bucsút Andrej Alexandrovics Zsdánovtól. A Bolsevik Pártot és a szovjetállamot súlyos veszteség érte. Elvesztettük a Kommunista Párt és a szovjetállam egyik kimagasló harcosát, a szovjet nép egyik leghöbbsen szeretett fiát, a nagy Sztalin hű tanítványát és tehetséges harcos társát.

Már ifjú éveiben Zsdánov elvtárs belépett a Bolsevik Párt sorába. Azóta, 33 éven át, Zsdánov elvtárs életútja a nép és a nagyszerű lenini-sztalini eszmék odaadó szolgálatának példaképe volt. Andrej Alexandrovics Zsdánov a forradalom előtti években kezdte meg bolsevik tevékenységét Tver város munkásságának körében. Az első világháború idején behívták a hadseregbe és ott a katonák körében folytatta forradalmi tevékenységét. Urálban résztvett a Nagy Októberi Szocialista Forradalom előkészítésében és megszervezésében.

A polgárháború éveiben a Vörös Hadsereg egységei körében folyó politikai nevelőmunkát vezette, majd átvette az uráli és a tveri pártmunka és államvédelem vezetését. Tíz éven át, 1924-től 1934-ig vezette Zsdánov elvtárs a Gorkij-vidéki pártszervezetet.

A leninista-sztalinista Párt általános vonaláért folyó harc eme éveiben, Zsdánov elvtárs magasra emelte a bolsevik pártiszlem zászlaját, gyakorlatilag is résztvesz az ország gazdasági felépítésében és lelkesen védte a kommunizmus ideológiai pozícióit.

Ezekben az években Zsdánov elvtárs Pártunk sztalinista mozgalmának középpontjába került, mely Vladimir Iljics Lenin halála után Sztalin elvtárs vezetése alatt, megvédve és magasabbra emelve a leninista zászlót, még szorosabban fűzte Pártunk és az egész szovjet nép sorait és országunkat a szocializmus győzelme felé vezetve.

Serghe Mironovics Kirov aljas meggyilkolása után, a Párt Zsdánov elvtársat Leningrádba küldte. Az itteni pártszervezet élén állt

1934-től 1944-ig, megnyerve Leningrád dolgozóinak forró szeretetét és tiszteletét. Zsdánov elvtárs vezetése alatt a leningrádi bolsevikok leverték és kiirtották a trockisták, buharinisták, valamint a többi külföldi árulók és kémügynökök maradványait és még szorosabban tömörítették Leningrád dolgozóit a Kommunista (bolsevik) Párt Központi Bizottsága és Sztalin elvtárs köré. Itt, Lenin városában fejtette ki kiemelkedő szervezői és a bolsevik párt vezetői képességét.

A Párt és a kormány Leningrád védelmének megszervezésével bízta meg Zsdánov elvtársat. Viszámlelkűnk Leningrád hitlerista ostromának néhéz hónapjaira, amelyek páratlan bátorságot és hősiességet követeltek a város lakóitól. Sztalin utmutatásait követve, a leningrádi bolsevikok, élükön Zsdánov elvtárral, lelkei voltak Leningrád hősi védelmének. Ők védtek meg ezt a hős várost és Zsdánov elvtárs vezetése alatt valósult meg a németek Leningrád előtti leveretésének sztalini terve.

Az utóbbi években különösen kifejlődtek benne a marxista teoretikus kiváló képességei. Zsdánov elvtárs pompás jelentései az irodalom, művészet és filozófia kérdéseiről hozzájárultak a marxista-leninista elmélet fejlesztéséhez, az addigi gyengeségek kiküszöböléséhez és megnyitották országunkban a szocialista kultúra fejlődésének új útjait. Mindezzel példaképpé nyújtotta a bolsevik vezetőknek, aki hozzáférő módon egyeztetni össze a mindennapi építésben való részvételét a leninista-sztalini elmélet kérdéseinek alapos tanulmányozásával. Zsdánov elvtárs nagymértékben járult hozzá ahhoz, hogy népiünk és a többi országok népei elcsapították ezeket az eszméket.

Az utóbbi időkben kifejtett lelkes és megfeszített ideológiai munkája közepette Zsdánov elvtárs a nemzetközi munkásmozgalm vezetőinek első sorában állt. Mindnyájan ismerjük nagy érdemait a demokratikus, antiimperialista, valamennyi új háborús uszítóval szembenálló tábor egybeko-

vácsolásának művében. Valamennyi ország dolgozóit tudják és visszaemlékeznek erre. Zsdánov elvtárs élete és tevékenysége példája népe odaadó szolgálatának példaképe a kommunizmus ügye lelkes harcosának, amilyennek a nagy Sztalin hű tanítványának és harcostársának kell lennie.

Zsdánov elvtárs nem kimélte erejét és egészségét és megnemszűnő energiával és lelkesültséggel adta át magát a Párt felületlen szolgálatának.

A Párt általános vonalával szemben tanúsított elvhűségével és megalkuvást nem ismerő magatartásával, Lenin és Sztalin nagy ügyéhez való határtalan odaadással, Zsdánov elvtárs megnyerte a Párt és egész népiünk forró szeretetét és tiszteletét.

Bucsuzunk téled, drága barátunk, feledhetetlen harcostársunk! — fejezte be beszédét Molotov külügyminiszter.

A SZOVJETUNIO FEGYVERES ERŐI NEVÉBEN

A Szovjetunió Fegyveres Erőinek Minisztériuma nevében ezután Gorov, a Szovjetunió marsallja vette át a szót, aki többek között ezeket mondotta:

„Eltársak, ma a Szovjetunió Fegyveres Erői az egész néppel együtt bucsút vesznek Andrej Alexandrovics Zsdánov vezérezredes től, a Kommunista (bolsevik) Párt és a szovjet állam élharcosától, a Szovjetunió Kommunista (bolsevik) Pártja Központi Bizottságának titkárától és a Politbüro tagjától.

A szovjet katonák mélyen meg hajtják harci zászlajukat Zsdánov elvtárs sírja előtt.”

Leningrád dolgozóinak nevében a Párt tartományi bizottságának titkára, Popov szólalt fel, aki, miután rámutatott arra, hogy Leningrád lakosai számára különösen súlyos veszteséget jelent A. A. Zsdánov halála, hiszen neve szorosan egybefűződik a várossal méltányolta A. A. Zsdánov nagy érdemeit a leningrádi áruló trockisták és zinovjevisták kiirtásában, valamint a sztalini öt éves terv teljesítésében és Leningrádnak a megszálló hitleristákka szembeni védelmében. Befejezésül Popov ezeket mondotta:

„Bucsuzunk téled, drága, szeretett Andrej Alexandrovics, mi minden erőnk a kommunizmus ügyének szolgálatába állítjuk melynek Te csodálatos életede szentelted.”

A gyásznapnap után Sztalin és a Kommunista (bolsevik) Párt Politbürojának tagjai koporsóhoz léptek, felemelték és a Kreml fala felé vitték. Tiszteletadó ágyudörgés közben, a Szovjet Himnusz hangjai mellett ongedték a sírba.

Időjárásjelentés

Az angliai viharoklon déli oldalán hűvös tengeri levegő tör Franciaországba, melynek első hulláma élénk szél és esők kíséretében már az Alpokig jutottak előre. Kolozsváron tegnap délben 21, este 10 órakor 14 fok volt. Várható időjárás vasárnap estig: Ma változó felhőzet, legfeljebb gyenge záporosó. A hőmérséklet alig változik. Éjjel, vagy reggel átvonuló esőzés, majd élénkebb szél, felzakadozó felhőzet, a hőmérséklet kissé csökken.

Harcban születik az új magyar népi kultúra

Írta: BALOGH EDGÁR

Tömegeink ma történelmet csinálnak. Teljessé teszik a népi demokráciát s nekilátnak a szocializmus építéséhez. Ebben a nagy időben megváltozik a népek a kultúrához való viszonya is. A dolgozók saját sorsuk irányítása során hovatovább nem az író és művész egyéni élményvilágát, képzelt történeteit, személyi kiállásait igénylik okulásra és szórakozásra, hanem saját tömegélményük kifejezését, saját cselekményeik valóságos világának tudatosítását s a tömegmozgalmak, a népállam értelmét és célját keresik festményben és dalban, irodalomban és tudományban.

A korszerű magyar népművelés megteremtése a Román Népköztársaságban első fokozaton három nagy feladatot rótt ránk. Tisztázni kellett elméletileg az új népi kultúra fogalmát, mozgósítani kellett az írókat és művészeket mai közös mondanivalóra, s fel kellett ébresztenünk a tömeg kultúrális alkotóképességét.

Az új népi kultúra fogalmát, mozgósítani kellett az írókat és művészeket mai közös mondanivalóra, s fel kellett ébresztenünk a tömeg kultúrális alkotóképességét. A dalos, táncos és színjátszó csoportok, zenekarok és tömegkörök kifejlésével. Új népi kultúránkat meghatároztuk, amikor leszeggettük, hogy nemzetileg kialakult hagyományos közösségi formáinkat a Román Népköztársaságban élő és cselekvő magyar tömegek szociális törekvéseinek kifejezésére akarjuk felhasználni, vagyis sajátos magyar formában együttélő népeink közös országépítésének szocialista tartalmát adjuk. Az írók és művészek mozgósítása is megtörtént. Megszülettek a népköztársasági élmény, a brigadéros munka, a szocialista üzemi versenyek, a román-magyar összefogás, a szegényparaszti harc irodalmi és művészeti megjelenítései s a Román Népköztársaság felkarolásával sem maradt adós. Ami pedig a szellemi műhelyekben termett, azt a falvakban és az üzemekben a Magyar Népi Szövetség és a szakszervezetek kulturesoportjai kapták fel és illesztették be a dolgozók életébe. A tizenkét ezer szereplőt foglalkoztató Petőfi-versenyek s a gyári műkedvelők egyre sűrűbb szocialista kulturversenyei gyakorlatilag is igazolják a korszerű népművelést.

Az új szellemi termék eljutása a tömeghez azonban folyamatosabb anyagközlésre, állandóbb kulturális munkakörökre és felkészültebb közvevőkre vár. Itt válik világossá előttünk a népművelés második foka. Erre a fokra iráléptünk már, amikor a tájékoztatóügyi minisztérium kiadásában megindítottuk a pazar kiállítású s minden sorában jól megválogatott Művelődési Utmutatót, amely július óta már tizenhat vasárnap kulturanyagával látta el falvainkat. Megszületében vannak mindenütt az állandóbb kulturális központok is: a minden eddigi kulturesoport munkáját összefoglaló Kulturothonok. Ezekben a Kulturothonokban ötvöződik össze a Magyar Népi Szövetség Petőfi-versenyző énekkarainak, népi táncos-csoportjainak és színjátszó társulatjainak munkája a szakszervezet műkedvelői tevékenységével. Itt kap az ARLUS szovjetbarát munkája egyetemes keretet, itt kapcsolódik be az ifjúság vagy a nőmozgalmak is az új népi kultúra megteremtésébe. Nem tudatosítottuk azonban még eléggé az új népi kultúra közvevőit, a népművelés oktató mestereinek fontos és felelős szerepét. A legjobb szindarabot is agyon lehet csapni, ha rossz a rendező, hiába az új dalkultúra, ha botfűl a karmester, s minden igyekezetünk a visszajárára fordulhat, ha a versenyek irányítója vagy a Kulturothonon felelőse politikailag iskolázatlan.

Jó helyen ragadjuk meg tehát népművelésünk további irányítását, ha hivatásos népművelőink átképzését tűzzük napirendre. Ezért szerepel a Magyar Népi Szövetség most szélesebb megvitatás alatt álló országos népművelési munkatervében a népművelési tanfolyamok egész sorozata. A már lezajlott kolozsvári karnagyköpöz tanfolyamot az őszi és téli hónapok folyamán a színirendezők, táncoktatók, népkönyvtárosok és népművészeti, valamint háziipari szervezők és előadók tanfolyama követi.

Elsősorban is újra meg újra tisztázni kell ezeken a tanfolyamokon, hogy a kulturális munka nem választható el a politikától, sőt, éppen a politikai élet nagy tanulságából frissül fel újabb és jobb lendületre. Tagadhatatlan például, hogy a Román Munkáspárt Központi Vezetősége második teljes ülésén hozott Határozat kulturális életünkre is terjedően hatott. A Határozat szerint a márciusi választásokon „beigazolódtott az a tény, hogy a népi demokrácia fejlődési és átterelési folyamata a szocializmus építésére az osztályharc feltételei között folyik, amely változatos és egyre élesebb formákat ölt”. E tanulság levonása előtt a már megszervezte kibontakozott Petőfi-versenyek szép kedélyesen együtt folytak és szinte egybefonódtak az uraságoktól levetett régi kispolgári giccs-kultúra fel-fel kérdőzött maradványaival, semmi éles határvonal nem volt, s csak egyes helyeken, inkább ösztönserőleg érezték meg munkások és dolgozó földművesek az új népi kultúra követelményeit. Az országos záróversenyek azonban Marosvásárhelyen már a Határozat alapos kiemelése és kulturális alkalmazása szerint zajlottak le, mégpedig minányajunk számára emlékezetes áttűtő sikerrel. A Petőfi-verseny így végül is a munkások, a dolgozó földművesek s a haladó értelmiség éles harc megnyilatkozása lett a dolgozók figyelmét saját érdekükről elterelő ur és polgári osztálykultúra esőkevényeivel, az egyházi reakció kegyes lélekmergésével s a polgári nacionalizmus álnépszerűségével, látszólagos politikamentességgel vagy nemzeti elszigetelődéssel szemben. Így és csakis így bonthatótt zászlót az új magyar népi kultúra a Román Népköztársaságban. Gondunk lesz rá, hogy ez a harc zászló a Bartók Béla Dalosversenyek most készülő brassói dalosversenyén még magasabbra emelkedjék.

Nem maradhat kulturális életünkre vonatkozó következmények nélkül a Kommunista és Munkáspártok Tájékoztató Irodájának a Jugoszláviai helyzetre vonatkozó hírlapja sem. Mindaz a hiába, amely a történelmi jelentőségű hírlapot a Jugoszláv Kommunista Párt működésében kitérőleg, nálunk is kísért, ha régen nem vagyunk. A Román Munkáspárt

(Folytatás a második oldalon.)

Harcban születik az új magyar népi kultúra

(Elsőoldali cikkünk folytatása.)

vezető szerepének a kétségbevetés, egy erős és önálló parasztkultúra tudománytalan elnevelése és a szovjetkultúra nagy szocialista példák és tanulságai nak figyelmen kívül hagyása, az alapszan körülmények, szinte mindennapos jelenség a Magyar Népi Szövetség egyes kulturakörében.

Már pedig eltorzítja a valóságot és hamis látásra, történelmi öntudat helyett történelmi babonákra nevel az a népművelő, aki társadalmi haladásunk legfőbb irányító tényezőjét, a Román Munkáspártot elismerésre nem méltatja a Magyar Népi Szövetség legkövetkezősebb jellemvonásának éppen a Román Munkáspárttal való leg-
hűbb szövetségét nem tünteti fel. Nemzeti és népművelési munkáinkat a népművelésben a Román Munkáspárt következetes harcával megvalósított egyenlőségi politikájának köszönhetjük, s ha erre hallgatunk, kulturális életünk senki lehet ösztöne.

Le kell számolnunk egy hamis parasztrómantika sorainkban még mindig megbúvó tanulatlan elemekkel is. Annál inkább, mert ezek az elemek régebbi urelles és polgárelles jelszavakat egyre inkább munkásellenes jelszavakra cserélik fel és szakadékokat akarnak vonni a falu és város közé. Népművelőinknek tudniuk kell, hogy a dolgozó földművesmunkások szabadulhatók volna fel év-számados elnyomatásuk alóla munkásosztály hősi küzdelmei nélkül s tudniuk kell azt is, hogy dolgozó földművesgúgok a paraszti sárból és elmaradottságból csakis a mezőgazdasági iparosítása révén emelkedhetnek fel, s ehhez a nagy átalakuláshoz is a munkásosztály segítségére van szüksége. Az új népi kultúra nem is lehet a múltba visszahúzó, egyoldalú parasztkultúra, hanem csakis a munkások és dolgozó földművesek közös harcának és munkájának, közös jövőnyitogatásának a kulturája.

Mindezek számbavételével helyezi előtérbe a Magyar Népi Szövetség új népművelési munkaterve az üzemek és falvak kultúracsoprtjainak cserélőtatásait és közösen versenyeit. A készülő új Petőfi versenyeken a munkások kulturacsoprtjai a falvakat járják s a falusi színészek, táncosok és dalosok a városi üzemekben keresik fel munkástestvéreiket. Így erősödhetnek meg falun is a dolgozók, megtalálva végre helyüket a közsákmányoló nagygazdáktól, s kárvalott régi nagybirtokosok és csatlósok népelleses kikkéjével s a vallásosság örvén anyagi kiváltságokat védő egyházi reakcióval szemben.

Nem helyes az a skatulyázás sem, amely a Szovjetunió megismerésének kérdését egyszerűen az ARLUS-fiókok működésére korlátozza. Országunk függetlenségének, népeink testvéri együttműködésének, békeünknek és szabadságunknak nagy védőbástyája, a Szovjetunió, olyannyira egyetemes példa, hogy közéletünk minden részletében figyelembe kell vennünk történelmi tanulságait. Maga az ARLUS-fiók tulajdonképpen csak anyagállomás, melynek értékeit minduntalan át kell vennünk irodalmi és művészeti életünk minden ágába.

Karnagyainknak és szmi rendezőinknek, táncoktatónknak és népművelővárosainknak vagy népművelői és háziipari szervezőinknek mindeme politikai tanulságok magukövtétele alapján nyílik csak igazán alkalmuk és lehetőségük arra, hogy szaktudásukat tökéletesítsék és az új népi kultúra szellemi áharcosává váljanak. Csakis a fellő politikai iskolázottság nyújt biztósítást arra, hogy a dal, a színtársaság, a tánc, az irodalom és művészet élővé válják, a mindennapi törekvések magasabb kifejezésévé, a valóságunk való tudatunk serkentőjévé és felvilágosítóivá.

A falvak és üzemek vezető kulturális munkásai rövidesen egymásnak fogják adni a kelleset kedves Kolozsvarát. Itt a Bolyai-egyetem, a magyar Zene- és Színművészeti Főiskola, a Magyar Művel-

Bálványosváralján folyik a harc a dolgozó földművesek és a zsirusok között

80 holdas kurátor és 35 holdas gazdaköri elnök — ime ezért nem juthat be szegényember a presbiterumba s ezért használják csak a nagygazdák a vetőgépet

DÉS. — Holdtalan falusi este volt mikor megérkeztünk Bálványosváraljára. Az orrunknál nem is láttunk volna tovább, ha nem hoznak egy petróleumlámpát. Előtte nem is gondoltuk, hogy abány zsirusgazda kövér arcán csillog a lámpafény, ugyananynyi, vagy még több szegényparaszt szemé csüng Kiss Pál képviselő. Előtte azt se gondoltuk, hogy ebben a több mint 2000 lakosú faluban osztályharc folyik, méghozzá éles osztályharc. Szokatlan átalakulás történt itt, amilyen nem volt ősidők óta. A dolgozó földművesek öntudatosabbik része demokratikus szervezetekbe tömörült, s ők töltik be a vezető szerepeket is. Ilyen még nem volt Bálványosváralján mióta világ a világ. A nagygazdák szerint nem rendes dolog ez. Mióta eszüket tudják, még sohasem történt meg, hogy egyholdas „senki” legyenek meg bíróiak, mikor van elég 50—80 holdas, nem utolsósorban családól való gazda. Nem is nyugosznak ők bele ebbe egykönnyen. Hiútlanként a konkolyt, ahol érik s szidják a demokráciát, mert az állam veszi meg a búzájukat, nem a kupcsospekulánsok, ahol csak lehet, fenyegetik a szegényeket, hogy majd megjárják, ha nem lesz napszám. A napszám miatt még sok nincstelen szó nélkül hallgatja a zsirusok bölcshözjárását, de számuk egyre fogy. De egyre nő azoké, kik nem ijednek meg senki nagygazda árnyékától és megmondják nyíltan: nem a zsirusgazdáknak tállalták ki a demokráciát. A demokratikus szervezetek jó mentővárnak bizonyultak számukra. Most megmatatják, ki járja meg hamarabb.

CSALTAK A NAGYGAZDÁK

A cséplés körül történtek is bajok és bizony nem a szegények részéről. Tehát nem kell rossz néven venni tőlük, ha ők érezték magukat illetékeseknek a leleplezésben. Leleplezték bizony egy párat azok közül, akik a dolgozók érdekeit szolgáló törvényt próbálták szabotálni. Vitéz Vass Sándor Bári 30 holdas gazda 72 kiló búzát egyszerűen nem volt volt hajlandó beszozálatni. Elkészorodott, hogy az Isten az idén lefagyasztotta szőlőjét s most egy évig bor nélkül kell élnie. A Munkáspárt emberei jegyzőkönyvre veték fel az esetet, de jegyzőkönyvre veték Vas Gáspár szintén 30 holdas gazdát is, amiért megtagadta a kirost 230 kiló búzát az államtól. Hogy spekulált Molnár P. János? Tartja az anyósát, mert ráhagyta a földjét. Addig jöbment, míg az anyósa részére is gabonagyűjtési jegyzőkönyvet eszközölt ki, hogy alacsonyabb hányadot kelljen beadnia és négy kalangyát szépen a vénasszony búzájához csempeszett, hogy kevesebb zsák teljék a cséplésnél. Domokos Zoltán telefonkezelőnek és egy személyben Kántornak csak 10 holdja van elsőrendű földből. A 27 kalangya búzájából azonban hatot szépen, a földjét felesben dolgozó, megvesztetett szegényparaszt csürjébe szállított, hogy a cséplésnél sérthasson majd egy kicsit a kovás búzája felett. Leleplezték. A dolgozó földművesek körültekintők voltak. Azt is látják ők, hogy a módosak még nagyon bent ülnek a presbiteriumban és a gazdakörben. A gazdaköri elnöknek csak 35 holdja van és meglehet, hogy ez is oka a gazdaköri élet pangásának! Amint hallgattuk, a gazdakör csak annyiban működik, hogy a vágyosok használják a vetőgépet. De a presbiteriumba már alig juthatott be egy-két szegényebb módú. Nem is nagyon vág össze a

nincstelen paraszt vagyona a Molnár András kurátor 80 körüli holdjával, akinek csupán csak 9 marháját hajtják be legelőnyítás előtt a községi legelőjéről. Tudja a kurátor jól, miért érdemes egyházzagdnoknak lenni. A 80 hold mellett még 2 hold jöminőségű egyházi földet is lehet használni a gondnoki fizetésbe. Miért használja azt egy nincstelen? Nem igaz-e, nagygazdák? Ha nem, ki megy aztán napszámba?

Ilyen forma képet lehet nyerni Bálványosváraljából egy esti beszélgetés után. A két tábor közötti harc a központi probléma. A nagygazdák külön központi problémája pedig pil-

A gabonagyűjtési teret a törvényeknek megfelelően állítják össze

A gyűlés végén a helyeslés és a rosszulalatu közpisság moraja kavargott a levegőben. Könnyű kifalálni, kik helyeselték. A dolgozó nép, amely önmagára talált és megindította harcait az elnyomók falkája ellen. Ugy látjuk, hogy harcra győzelem lesz, mert bizalmuk nagy a demokráciában. Kiss Pál képviselő kívánságára ámentünk a jegyzősegre, pedig a toronyórák éjfélet kongattak, de meg akart győződni, a feljegyzett panaszok jogosultságáról. Grigorai Alexandru jegyző és Ferenczi Miklós segélyjegyző készségesen álltak rendelkezésünkre egész késő éjszakáig.

Felvétel a kolozsvári Állami Magyar Ipari-és Építőipari-fülicumb

KOLOZSVÁR. — Az Állami Magyar Ipari és Építőipari Fülicum I. osztályába azok a tanulók vehetők fel akik a volt Egyesüges Gimnáziumok és liceumok III., illetve IV. osztályát elvégezték és a felvételi vizsgát sikeresen letették.

A felvételi vizsgára bocsátás iránti kéréseket az iskola igazgatóságához címezve szeptember 12-ig bezárólag kell benyújtani, amelyhez melléklendő a III., illetve IV. osztály elvégzéséről szóló bizonyítvány.

A felvételi vizsgák szeptember 16-án kezdődnek a következő tárgyakból: 1. az ipariskolánál: csak szóbeli vizsga román nyelvből magyar nyelvből, Románia történelméből, számtanból, fizikából (csak mechanika, elektromosság és hőtan) és rajzból, mint gyakorlati tárgyból. 2. Az építőipari iskolánál: írásbeli vizsga számtanból, szóbeli és gyakorlati vizsga az ipariskolánál felsorolt tárgyakból.

Azok a tanulók, akik az elméleti liceumok VIII. osztályára sikeresen tették le a felvételi vizsgát hely hiányában azonban nem jutottak be, csak a gyakorlati vizsgát kötelesek letenni. Ezek a tanulók kéréseikhez kötelesek csatlólni a felvételi vizsga elvégzéséről szóló bizonyítványt.

Ének 1437-ről

Az Állami Kiadó zsebkönyvtársorozatában román nyelven is megjelentette Méliusz Józsefnek a magyar olvasóköröség előtt immár jólismert versciklusát, melyben — a mozgalom öt-

lanatnyilag a gabonagyűjtés. Ezért jöttek szép számmal ők is a gyűlésre, hogy szép számukonyan megsejlessék lelkiük fájdalmát Kiss Pál képviselővel. 10—14 holdas gazdák hoztak elő panaszokkal és nem egy adta ki magát 2—3 holdasnak, kiknek utólag tették hozzá szerényen, hogy az egyazon háztartásban élő anyósuknak is van még 5—7 holdja. De meg is kapják a feleletet, az állam a szegény dolgozók érdekében nem engedheti a búzát az uzsorások sorkezén átmenni, hogy két-háromszorosára emelkedjék az ára és ezáltal stabil lejünket veszélybe sodortja.

Az új előjárásból sokan jöttek velünk. A nyilvántartási könyvekben meggyőződhetünk, hogy a gabonagyűjtés a törvénynek megfelelően történtek. A jegyzőség lekiismeretesen végzi munkáját, csak a zsirusgazdák nem értik, vagy nem is akarják érteni az egész dolgozó nép érdekében történő gabonagyűjtés szükségességét. Ők buitogatnak, ők magyarizálják félre a demokrácia sikereit. Bálványosváralján ők képviselik a reakciót. Őket kell elhallgattatni minél hamarabb. A szegényparasztok ezt meg is teszik, mert harci táboruk nap mint nap gyarapszik.

CSEPREGI MÓZES

A felvételi vizsga tantárgyainak tananyaga az egyesüges gimnáziumok III. osztályában tanult anyag.

A felvételi vizsgát orvosi vizsgálat előzi meg, mert csakis egészségessé és testi hibával nem rendelkező tanulók vehetők fel.

A II. osztályba azok a tanulók vehetők fel, akik a múlt tanévben a liceumok V. osztályát elvégezték az elméleti liceumok IX. osztályába előirt felvételi vizsgát sikeresen letették, de hely hiányában az elméleti liceumokba nem nyerhettek felvételt. Ezek a tanulók a tanév folyamán az ipariskolák anyagából a minisztérium által előírandó tantárgyakból különböző vizsgát fognak tenni. Az orvosi vizsgálat ezekre a tanulókra is kötelező.

Az ipariskolák V. osztályát végzett tanulók felvételi vizsga nélkül iratkozhatnak be a II. osztályba.

A felvételi sikeres letétele (6.00 érdemjegy) nem jelenti azt, hogy az illető feltétlenül bejut az iskolába, mert azt a műhelyi férőhelyek száma szabja meg.

Az a tanuló, aki a sikeres felvételi vizsga alapján nem juthat be a két iskola valamelyikébe, a sikeres felvételi vizsga alapján a felállítandó más ipariskolák valamelyikébe iratkozhatnak be.

századik évfordulóján — megénekelte a bábolnai parasztfelkelést. A ciklus megírása idején — 1937-ben — magyarul sem jelenhetett meg nyomtatásban; erre csak a fasizmus alóli felszabadulás hozott lehetőséget.

A román kiadás F. Pacura-fü fordításában tolmácsolja Méliusz József komor egyszerűségű versait s bevezetőül rövid összegező és értékelő ismertetőt közöl az író életéről és irodalmi munkásságáról. A tetszelős kiállítású kis kötetet a jelszavak Florica Cordescu érdekes és kifejező rajzai teszik teljessé.

ZSDÁNOV A. ANDREJ
1896—1948

Zsdánov halála nemcsak a Szovjetunió Kommunista (bolsevik) Pártja és a Szovjetunió hánem a nemzetközi munkásmozgalom számára is nagy veszteséget jelent. Egész élete elválaszthatatlanul összeköti a szovjet Októberi Nagy Forradalmat megelőző kemény harcokkal, a forradalom után a szocializmus felépítésével és a szocialista hazá védelmével. Az egykori ifjú forradalmár aki az első világháboruban az elnyomó cári hadseregben nézeti bátor propaganda munkát, a fiatal harcos, aki az Urál üzemétől Tverig végzett öntudatos és fáradhatatlan pártmunkát, a vezető politikus a Bolsevik Párt Központi Bizottságának, majd később a Politikai Iroda tagja, mindenütt és minden körülmények közepeén a szovjet nép boldogulásáért és a szocialista állam megerősödéséért harcolt. A Párt bizalma mindíg a legfelelősegteljesebb posztokra állította.

Zsdánov, Sztalin hű tanítványa, nemcsak a szovjet népe volt és nem csak a szovjet nép győzelme, hanem az egész nemzetközi munkásmozgalomé volt és így halálát a földkerekség kommunista körében a világ dolgozó is mélyen gyászolja. Munkájával nemcsak a szocializmus házáját, hanem az egész munkásmozgalmat erősítette.

A fasizmus gyegyeres leverése után a nagy honvédő háború befejeztével, Zsdánov a Párt megbízásából az ideológiai frontot vezette. A filozófia, az irodalom, a zene, a szocialista tudomány és művészet kérdéseibe merült és következetes, kérlelhetetlen harcot folytatott a marxista-leninista ideológia tisztaságáért ezeken a területeken. Utmutatásait a Szovjetunióon kívül az egész világon nagy figyelemmel kísérték és munkája nagyban hozzájárult a haladó világszemlélet egyes kérdéseinek tisztázására.

Fontos szerepe volt a kommunista pártok mult év őszén Varsóban megtartott értekezlete összehívásában és abban, hogy a kommunista és munkáspártok egymással felvették a kapcsolatot és hogy megszervezték a Tájékoztató Irodák. Az az analízis, amelyet Zsdánov ezen az értekezleten a nemzetközi helyzetről adott, nemcsak a kommunistákhoz hánem minden békeszerető és haladó szellemű egyénhez szólott. Felfedte a veszélyeket, amelyek a két táborra szakadt világban a demokratikus, békes tábort fenyegetik és rámutatott arra, hogyan kell és lehet a győzelem biztosítása tudatában mozgósítani az imperialisták ellen a béketábor hatalmas erőit.

Zsdánov halála a haladó szellemű világ — tehát a mi gyászunk is. Ezt a részvétet fejezte ki népművelésünk nevében Groza Péter dr. miniszterelnök is Sztalin miniszterelnökhöz küldött táviratában amikor ezeket írta:

„A kormány és a román nép nevében tolmácsolom Önnek személyesen és a szovjet kormány-nak legmélyebb megrendülésünk kifejezéséül a béke ügyéért, a haladó eszmékért és az igazi demokrácia győzelméért harcoló az imperializmus elleni arcvonal egyik fáradhatatlan harcosának elvesztését.”

Es erről a mélyeséges részvétől tanuskodik a Román Munkáspárt, a Nagy Nemzetgyűlés Elnöksége, az Országos Szaktanács, a Hadsereg és a különböző demokratikus szervezetek részvétáviratai, melyek a szovjet néppel való együttérzés legragyogóbb bizonyítéka.

szözi Vezérfelügyelőség s az első Állami Magyar Színház és Népi Opera színhelyén, ahol az Utunk, a Falvak Népe és a Dolgozó Nő irógárdája is él és alkot, nem lehet kétségek a jó elvi és szakmai nevelés sikere. Az a sajtós szertep, amelyet Erdély fővárosa a román és magyar kultúra egymásrahatása és kölcsönös megismerékényítés terén betölt, bizonyára szintén érezteti majd hatását

A dolgozók éberségén mutat, hogy a népművelők özi és tév tanfolyamaira a legbátrabb és legalkalmasabb népi kulturaharcosokat küldjék.

Szerkesztőség és kiadóhivatal: Kolozsvár, Brassai-utca 7.
Távbeszélő: 19-11.

Felelős szerkesztő: BALOGH EDGAR.

Előfizetési díj egy hónapra 100 lej. Papoknak, tanítóknak, nyugdíjasoknak 90 lej. Intézményeknek és vállalatoknak évi előfizetési díj 5000 lej. — Postacsekk szám: 40.625.

Számbaveszik valamennyi szövetkezet helyzetét

Jelentést kell készíteniük a szövetkezeteknek

BUKAREST. — Az Országos Szövetkezeti Központ szövetkezeti hálózata alapos megismerése és az egyes szövetkezetek helyzetének tisztázása érdekében kérdőívet bocsát ki, melyet minden szövetkezet a valóságnak megfelelő adatokkal kell kitöltsen.

Az INCOPP ezzel azt akarja elérni, hogy az ország minden sarkában működő szövetkezetekről tiszta képet nyerjen. Meg akarja ismerni a szövetkezeteknél fellépő hiányosságokat. Tudni akarja azokat az okokat, melyek gátolják a szövetkezet ügymenetét. Ki akarja küszöbölni ezeket a gátló okokat, hogy a szövetkezet menetét helyes irányba terelje.

Mindezek megismerése végett kérdőívet bocsát ki minden fajta szövetkezet részére. A kérdőívet a szövetkezetek vezetősége tölti ki minden hónap elsőjén és másodikán, de legkésőbb ötödikén azt be kell küldje az illetékes federálnak. Ott, ahol a szövetkezetnek több szakosztálya van, oda a központ a szakosztályoknak megfelelő kérdőívet küld. A kérdőívet három példányban kell kitölteni, melyből kettőt a megyei szövetkezeti központnak kell beküldeni. A federálék a beérkezett kérdőívet összesítik és minden hónap 8-án elküldik az INCOOP szervezési osztályára.

A kérdés helyes megoldása érdekében a federálék szakemberei értekezletet kell tartsanak, ahol lefektetik a munkatervet, beosztják a szövetkezeteket és megadják az ut-

atásokat a kérdőívek kitöltésére vonatkozólag.

A munka helyes és észszerű végrehajtásáért a tervet a következőképpen kell végrehajtani:

A federálé szervei minden hónap 9-31 között kimennek a szövetkezetekhez. Minden hónap 8-án a fe-

derálé igazgatóságának a jelenléteben értekezletet tartanak és jelentést tesznek.

A kérdőívek helyes kitöltése irányul szolgál a szövetkezeti kérdések megoldásához. Az utasítások helyes betartásáért a federálék vezetősége felelős.

Élelmezési segélyt kaptak a hadirokkantak

BUKAREST — A minisztérium nácis rendelete értelmében 1948 július 1-től kezdődően napi 80 lej élelmezési segélyt utalnak ki a nyári üdülőtelepekre küldött százszázalékos IOVR hadirokkant

nyugdíjasoknak. A hivatalos lap szerdai számában megjelent fenti rendelet végrehajtásával a minisztérium pénzügyminisztériumot bízta meg.

Szigorúan büntetik a vészfék indokolatlan használatát

BUKAREST (Agerpres) — Számos esetben indokolatlanul használták a személyvonatok vészféket, ezért most az államvasutak vezérigazgatósága az utazókönnyös tudomására hozza, hogy a vészféket kizárólag csak elhárít-

hatatlan nagy veszély esetében szabad használni. Minden olyan esetben, amikor indokolatlanul használják a vészféket, az illetőt a törvény szerint szigorúan meg-

Magyar művészegyüttes romániai vendégszereplése

BUDAPEST. — (Rador.) A Magyar Távirati Iroda jelenti hogy 45 személyből álló művészcsoporthat

dul háromheti vendégszereplésre Romániába. A művészcsoporthat Bukarestben, Kolozsvárt és más városokban lép fel. Bemutatja Molière „Tartuffe”, Szimonov „Az orosz kérdés” és Dery „A tükör” című színművét.

Major Tamás, a Magyar Nemzeti Színház igazgatója, ezzel kapcsolatban kijelentette:

— A magyar művészcsoporthat vendégszereplésének a célja a magyar-román kulturális kapcsolatok elmélyítése és ugyanakkor a kapcsolatok felvétele az erdélyi magyar színházakkal.

Kercsedén egyre mélyebbé válik az együttélő románok és magyarok barátsága

(Levelezőnk írja.) Négyen új esendőrszerepléseket kapott Kercsed község. Az első napokban a falu új esendőrszereplésének és a magyar lakosság kissé bizalmatlanul szemlélődött egymást. Ez a bizalmatlanság azonban rövid négy hét leforgása alatt megváltozott. Ma minden-

ki a következő kedves esetről beszél.

A szövetkezet helyiségében tartózkodott egy alkalommal Dumă Vasile esendőrszereplés, amikor néhány elemi iskolás gyermek lépett be. Illedelmesen köszöntek a jelenlévőknek s mikor észrevették a esendőrszereplésnek, akkor feléjük fordulva románul üdvözölték. A esendőrszereplésnek nagyon megtetszett a gyermekek magatartása és szóba ereszkedett velük. A gyermekekkel való beszélgetésből azt a következtetést vonták le, hogy a szülők demokratikus szellemben nevelik gyermekeiket. Örömeiben a gyermekeknek mindjárt ceruzát és füzetet vásárolt. Azóta is a esendőrszereplés és a falu dolgozói között a legharmonikusabb együttműködés és megértés uralkodik.

De a két együttélő nép épülő testvériségének bizonyossága volt augusztus 23 megünneplése is.

A demokratikus szervezetek az ARLUS-sal karöltve ünnepelték meg a felszabadulás negyvenes évfordulóját. Az ünnepséget az Internacionale elnevelése után a helyi iskola igazgatója nyitotta meg. Utána a román és magyar lelkesen méltatta a nap jelentőségét. A beszédek elhangzása után a román és magyar ifjúság demokratikus egyetértésben román, magyar énekszámokkal és szavakkal majd egy egyfelvonásos darab eljátszásával szórakoztatta a közönséget. Az ünnepség a román és magyar lakosság között fennálló szerelést és testvériséget jegyében zajlott le.

A görög szabadságharcosok segélyezésére, népiünnepélyt rendeztek Tordán

TORDA — A görög szabadságharcosok segélyezésére alakult bizottság jól sikerült népiünnepélyt rendezett augusztus 29-én a tordai ligetben. Tartalmas, telkes beszédek hangzóttak el, melyek ismertették a görög szabadságharcosok küzdelmét. A beszédek szívneműsége mellett az ünnepély délelőtt 10 órától másnap reggelig tartott s a tiszta jövedelmet a görög szabadságharcosok felsegélyezésére fordítják.

KOLOZSVARI MOZIK MŰSORA:

CAPITOL: Ha visszatérsz... Egy lezúllott ifjú tragédiája. (Cseh film.)

FORUM: Támadás a karaván ellen. Vasárnap matiné. Pénteken szakszervezeti tagoknak 50 százalékos kedvezmény.

SELECT: Nyári színet.

POPULAR (volt Royal): A mi kis városunk.

A „Dolgozó Nő”

szepemberi száma egyaránt foglalkozik a városi munkásnők, falusi dolgozó asszonyok és háziasszonyok közös kérdéseivel. Felméri az iskolák államosításának jövőt alakító szerepét, a szocialista munkarészek jelentőségét, életszínvonalunk emelkedésében. Négy oldalon foglalkozik a falu kiépítendő osztályházaival és a falu kérdéseivel. Döry Erzsébet „A nép egyháza” című cikkében az egyházak magatartását vizsgálja a népi demokrácia követelményeivel szemben. Tamás Gáspár irodalmi színvonalon dolgozza fel a csövelést és gabonabeszolgáltatást. A laphoz Földváry Júlia és Döry Erzsébet írnak szép és érdekes novellákat. Madaras Klára beszámol a harkovi

egyetem diákjainak életéről. Kéki Erzsébet egy hazatért hadifogoly élményeit jegyzi fel, Marton Lili és Bodor Klára hangulatos nyaraló levelekkel zárják le az idei nyaralások krónikáját.

A lap állandó rovata: elméleti oktatással és gyakorlati jótanácsokkal szolgálunk az olvasóknak. Költészet, szabásminták, vitáink főzés, divatrajzok igyekeznek megkönnyíteni a háziasszonyok apró napi gondjait és hozzájárulni a nők hasznos szórakoztatásához. A Hatoschnek Anni szerkesztésében megjelenő „Kis Pajtás” sikerét gyermekek levelei, cikkei, rajzai bizonyítják.

A MAGYAR NÉPI SZÖVETSEG
Kolozs megyei szervezetének Kolozsvár, Molotov-utca 16. szám alatti székházában, szeptember 4-én, szombaton délután 6 órakor, Balogh Edgár nemzetgyűlési képviselő előadás keretében ismerteti a MNSz országos központjának népművelési munkatervét. Az országos viszonylatban is fontos tájékoztató adó előadásra a tagok pontos megjelenését kéri.

A KOLOZSVÁRI ZSIDÓ ÁLLAMI ÓVODÁBAN (Horea-ut 23. szám) a beiratkozásokat szeptember 1-10. között tartják.

AZ ÁLLAMI MAGYAR SZÍNHÁZ ÉS NÉPOPERA igazgatósága közli, hogy a Népopera keretén belül egy ingyenes balettszínház nyit. Jelentkezéseket nyolc éves kortól elfogad a színház titkársága minden nap délelőtt 11-1 óra között. Születési anyakönyvi kivonat bemutatása kötelező.

MÉHÉSZETI TANFOLYAMOT rendez kellő számú jelentkező esetén az Erdélyi Méhész Egyesület. A tiznapos, kezdők részére megrendezett tanfolyamot szeptember 8-18. között tartják meg a kolozsvári házsongárdi iskolaméhészet telepén. Az előadásokat és gyakorlati órákat délután tartják, hogy azon minden kétkézi és szellemi dolgozó résztvehesen. A tanfolyam ingyenes, beiratkozásokat elfogad munkanapokon az EME, Kolozsvár, Köztársaság-utca 22. szám alatti székházában, délelőtt 7-2 óráig.

AZ ORSZÁGOS SZAKSZERVEZETI TANÁCS központi napilapjának, a „Viata Sindicală”-nak, egy-éves megjelenése alkalmából a Kolozs megyei Szakszervezeti Tanács szeptember 5-én, vasárnap délelőtt fél 11 órakor a Nemzeti Színházban másorral egybekötött ünnepi naggyűlést tart a szakszervezeti sajtó levelezőivel, amelyre ezután is meghívja a sajtólevelezőket, hírlapírókat, a termelésben kitűnt munkásokat és újtókat, valamint az összes szakszervezeti aktivistákat.

ÉRTELMI ÉRTEKEZLETET rendez szeptember 5-én a Magyar Népi Szövetség háromszék megyei szervezete Sepsiszentgyörgyön.

A HADÜGYMINISZTERIUM ENGEDÉLYE NÉLKÜL katonai egyenruhákat és felszerelési tárgyakat készítenek. Szabómestereknek, cipészeknek és sapkakészítőknak csak abban az esetben szabad katonai jellegű ruhadarabokat készíteni, ha arra előzetes engedélyük van.

A TEMESMEGYEI NAGYCSANÁD község szép példáját szolgálja az újjáépítésnek. A falu dolgozói önkéntes munkával három felrobantott hidat építettek újjá, országutat javították, kitaraszták a község háza épületét, istállót építettek a tenyészállatok részére és négy ártézi kutat javítottak meg.

LETARTOZTATTÁK Zancu Iustina Gátalja járás szolgabíróját, mert eltitkolta termésének nagy részét. 3000 kiló búzával akarta megkáróstitani az államot.

ADÓKIHÁGASÁRT 4 évi elzárással büntette a bukaresti törvényszék az „Exara” cég vezetőjét, Marinescu Todorut és Marinescu Branistet.

KÉT ÉS FÉLMILLIÓ FORINTOT sikkasztottak a budapesti „Cores”-gyár igazgatói: Pácelt Miklós és Rozgonyi István. Mindkettőjüket letartóztatták.

HÁZASSÁG. Kilin Tojgyi és Postos Gheorghe augusztus 30-án, Zsibón házasságot kötöttek.

ELJEGYZÉSI HIR. Dénes Iluska és Szilágyi Ákos jegyesek. Minden külön értesítés helyett.

DR. BERCELLER ÖDÖN rendel bír- és nemibetegeknek, Horea-ut 70. 11-14 és délután 3-6.

ORVOSI HIR. Dr. Köppich Anna szabadságáról visszaérkezett, nőgyógyászati betegek részére újra rendel, Forduló (Cotita)-utca 4. sz. alatt.

ORVOSI HIR. Dr. Köppich Ferenc szabadságáról visszaérkezett, belbetegek részére újra rendel, Forduló (Cotita)-utca 4. szám alatt.

Világosság-Sport

U-CFR, Dermata-Metalochimic (Resica) kettős mérkőzés a vasárnap sportműsorán

KOLOZSVÁR. — AZ NB I. vasárnapi, harmadik fordulóban igen érdekes küzdelmek várhatók ország-szerte. A legizgalmasabbnak ígérkező mérkőzés Kolozsváron várható az U és a CFR között. A legutóbbi találkozó a vasutas csapat 6:1 arányban győzött a tartalékos egyetemi csapat ellen a Pronosport kupadöntőjében. A vasárnapi mérkőzésen nehéz lenne megjósolni a mérkőzés győztesét, mert mindkét kolozsvári csapat kitűnő formában van. A mérkőzés játékvezetőjét egyelőre titokban tartják, de valószínű, hogy az ország három legjobb játékvezetője közül Tica Iliescu, Picky Kroner vagy Emil Kroner vezeti le a vasárnapi rangadó mérkőzést, mely délután pontban 5 órakor kezdődik a „Gheorghiu-Dej” sporttelepen.

A fenti mérkőzés előtt délután 3 órakor a Dermata együttese a resicai Metalochimic ellen játszik. A volt két NB I.-es csapat közül a bányáriak veszítettek több játékot, de vasárnap már három új játékosal megerősítve állnak ki erre a mérkőzésükre. Fél 3 órakor a CFR-U törpecsapatai mérkőznek.

Nagyváradon az ICO az aradi ITA ellen, Marosvásárhelyen a RATA a bukaresti Petrolulul, Temesváron a Politehnica a Hadsereg csapatával, Medgyesen az ottani munkáscsapat a bukaresti Dinamo ellen játszik. Bukarestben kettős mérkőzés lesz. CFR-CFR. Temesvár és Metalochimic-Jul.

Az NB II. második csoportjának mérkőzései: Nagyváradon: Sodróny-IPAR-CFR Nagyvárad. Brádon: Mica-Surianul. Lugnyban: Minerul-

CFR Szatmár. Turnu-Severinben: CFR-CAMT. Aradon: CFR-CSMB.

Bukarestben: Dinamo-Solvay.

A C Liga északi csoportjában Zalatnán: Minaur-Hadsereg. Dicsőszentmártonban: Sticla-Foresta.

Szigeten: Tisza-CSM Segesvár. Fogarason: Explozivii-CFR Dés. Tordán: CFR-CFR Marosvásárhely.

Nagybányán: Topitorul-Törökvs.

Az elődöntőkig jutottak Kolozsvár teniszbajnokságainak küzdelmei

KOLOZSVÁR. — A Dermata sporttelepen pénteken már minden számban megindultak a küzdelmek Kolozsvár város teniszbajnokságaiért. A legnagyobb sikert a temesvári Electrica, az aradi ITA, a marosvásárhelyi RATA, a nagyzebeni, medgyesi, valamint a Dermata, CFR és az U játékosai érték el.

Férfi egyesben: Vlad (Electrica)—dr. Pop (U) 7:5, 4:6, 9:7. Ovic (RATA)—Grigeronik (BEAC) 6:4, 8:6. Tanasescu (Medgyes)—Lőrinczi (E) 6:1, 6:3. Dr. Burger (E)—Rákosi (Phoenix) 11:9, 6:3. Dolha (U)—Nagy (RATA) 3:6, 6:2. Taranu (IEA)—Paur (U) 6:2, 6:4. Ujfalvi (Dermata)—Diamanstein (Haggibbor) 6:0, 8:6. Albon (Dermata)—Sikó (U) 6:1, 7:5.

Női egyesben: Barabóssy (Dermata)—Koros (RATA) 6:3, 6:0. Keller (Seben)—Gidrai (U) 6:2, 6:3. Nemes (E)—Mestitz (Dermata) 6:1, 6:1.

Ifjúsági egyesben: Lőrinczi (E)—Szilasi (BEAC) 8:6, 6:8, 6:4. Juhász (E)—Székely (Dermata) 6:0, 6:0. Hanig (E)—Nemes (Dermata) 6:0, 6:2. Dóvnyai (Dermata)—Rozmann (CFR) 6:2, 6:0. Schilling (CFR)—Kun (RATA) 6:2, 6:3.

A férfi párosversenyben az Uj-

Nagykárolyban: CFR—Vitrometan.

A magyar NB I. második forduló-

jában a Csepel—Vasas és a Szac-

Kispeszt-mérkőzéseket szombaton, a

Tatabánya — Ujpest, MATEOSZ —

MTK, Soroksár—Goldberger, Hala-

dás—ETO, Szeged—SalBTC és a

Ferencváros—Kistext mérkőzéseket

vasárnap játsszák le.

Az elődöntő küzdelmeket szombaton, a döntő küzdelmeket pedig vasárnap tartják meg ugyancsak a Dermata pályáján.

A RNK sportolói Budapesten és Szófiában

A Román Népköztársaság sportolói vasárnap két külföldi városban szerepelnek. Női atlétaválogatottunk Budapesten a magyar válogatotttal mérí össze erejét vasárnap délután a BEAC pályáján. A magyar fővárosban nagy érdeklődéssel várják Gyarmati Olga olimpiai bajnok és Ernst Lajka többszörös román bajnok összecsapását.

Szófiában vasárnap kezdődnek meg a Balkán Kupa röplabda küzdelmei. A Ballán játékokon Csehszlovákia, Bulgária, Románia, Magyarország, Lengyelország, Albánia, Jugoszlávia és Trieszt válogatottjai vesznek részt a röplabda játékok küzdelmeiben.

A VÁSÁR*

Irta: Zaharia Stancu

Anyám fivéréhez tartunk, Tóni bácsihoz, akinek mézszárszéke van a piacon. Nagybátyám még hajnal előtt indul a dolgai után. A mézszárszéke megy. A kiskapuban Finika néni fogad, a felesége, — kicsi, fekete asszony, törékeny testű, a szeme fekete, hosszúka. Nem kevesebb, mint kilenc gyermeket ajándékozott Tóni bácsinak. A gyermekek — unokafivérem és unokanővérem — megrohanják a szekeret. Felkapaszkodnak a kerekre, a löcsőkre, az oldalára.

— Mit hoztál nekünk faturól, nagybácsi?
Az apám hozott nekik valamit: nagy örömről, — nagy kosár, tele zöld kukoricával, sütni, főzni való... Fogják a kukoricacsöveket, megfosztják levelüktől, üstbe teszik, az üstöt tüzre helyezik. A legkisebb unokahugom, Vásztea, gondosan összegyűjti a kukorica selymét, egy szál is nehogy elveszen.
— Mit csinál az a selyemmel, Vásztea?
— Kell nekem. A babáim megkopaszodtak. Megcibáltam a hajukat, mert nem voltak jók. A kukorica selyemből majd új hajat ragasztok nekik...

Tóni bácsinak két háza van, ugyanazon az udvaron, — az egyik nagy, utcára néző, a másik kicsi, alacsony, hátul. A házak között, — vízszivattyú, egy vézna, görcsös ágú almafa, s... a rosszszagú árnyékszék. Köröskörül olyan magas házak, hogy a nap sose süt egy óránál többet, délelőtt, a Tóni bácsi udvarába.

Unokafivéremnek és unokahugomnak azért sárgább az arca, mint az enyém. Nehányuk, a nagyobbacska, nálunk született, falun, Omidán. Finika néni nem akart tovább falun élni; a városba vitte a bácsit. A falun megvolt mindenük. Itt a szegénység nem hagy nekik nyugtot...

Misu unokafivérem ajálkodik:
— Gyere, megmutatom a vásárt.

Megmutatja a vásárt az unokafivérem: boltokat, üzleteket, korcsmákat; a piacon, — a mézszárszékek fabódéit.

— Itt a mi mézszárszékeink... A hangja tele van büszkeséggel. Véres deszkaházikóra mutat. Mintha vérel meszelték volna a bódét. Gerendákról, szegékről kampók lógnak, s a kampókon, felakasztva, kettévágott, feldarabolt marhák, borbécsok, borjúk.

Tóni bácsi késsel vágja a húst, megméri, papírba göngyöli, odaadja a vásárlóknak. A pénzt az asztal fiókjába dobja. Könyököm felülre pirok a vértől és zsírosak a kezei Tóni bácsinak. Elébe kötve hosszú bőrkötény, amely valaha sárga volt...

Tóni bácsi arca nagyapáméhoz hasonlít; a hangja és a szíve a karlománi nagyanyáméhoz hasonló. Úgy néz rém, mint egy mérgező kutya. Morog. Látom a fogait. Megszámolom a fogait. Nem félek. Nekem is van fogam.

— Mi az, te! Tán ajándéknak jöttél a házamba?

— Ne ijedj meg, bácsi. Azért jöttem, hogy elszegődjem...

— Csak te hiányoztál még a városból!... Meg ne fogjalak többet itt, mert eltöröm a lábadd...

— Nem fogsz meg, bácsi...
— Kotródj!...

Míg a jóságos, édes rokonnal beszél, Misu unokafivérem a mézszárszékebe surran s egy disznólábról lenyúz egy darab bőrt. Tóni bácsi nesztét veszi a tarkón vágja egy darab hússal... Misu szalad, szedi a lábát. En utána, kicsit lassabban. Eltávolodtunk a vesztélytől. Unokafivérem megosztja velem a zsákmányt...

Apám, anyám Finika nénivel beszél: hova vigyenek, milyen gazdához adjanak... Végre meggyeznek, Finika néni városba menéshez öltözik.

A főzőkályhán fuszulykás fazék. Péntek! Vásár-nap! Eőjt nap...

Nagynénimmel és apámmal a vásár másik részébe megyünk, ahol a közkert van és a parasztnak árulják a marhákat... Anyám a szekérmel marad. Utánunk néz. Szomorú szemmel néz utánunk, utánam.

— Büdösség van...
— Cserző és szűcsmühelyek vannak itt, — magyaráz a rokon. Betuszkolnak egy hosszú, szűk, sötét üzletbe, amely tele van megtakarított, száraz bőrral! Utánam belép a néni, a néni után az apám. A gazda széken ül, az asztalánál, valami könyvekben lapoz. Az üzlet zsúfolva van paraszttal. Megállok. Hallom, ahogy a gazda veszekedik a paraszttal, — veszekedik, vagy inkább, alkuszik.

Nagy zsvaj az üzlet végében. Nálamnál nagyobb fiúk jönnek, mennek. A gazda rendelkezik nekik. A fiúk lemennek a pincébe és bőrsomókat hoznak. A parasztnak megfizetik a cserzést, fogják a bőrt és mennek.

A gazda meglátta a nagynénimet.

— Mivel szolgálhatok, Bra-teszku asszony?...
A nagynémem hozzá lép, rám mutat:

— Szívességet kérek, Mocátu mester.

— Mit?
— Vegye magához az unoka-öcsém. Vegye fel inasnak...

Az apám, kucsmával a fején, áll és néz. Fintorítja az orrát, nem tetszik neki a gazda, nem tetszik neki az üzlet. Megfogná a kezem. Elmenne velem. Hova vigyen!...
A gazda egy pillantással megmért.

— Soványka...
— Mégis, kérem, fogadja fel, — állhatatoskodik a nagynémem, — tanuljon meg ő is egy mesterséget...

— Ha maga kéri, felveszem... Szükségem van fiúkra, itt...
— Ne haragudjék, hogy még nem mondtam, — teszi hozzá a nagynémem, — a fiú sánta...

— Igen? Menj csak végig az üzletben, te gyermek...
Lépek néhányat az üzletben. A gazda néz.

— Semmi, Finika nagysám, hi-

szen nem futtatom. Csak legyen dolgos és ne ijessze meg kezdetben a szag. Mert a mi mesterségünk nem... illatszertár...
— Erről kezeskedünk mi, — én és Tóni. Ez az ember az apja...
— Apja is van?
— Van...
Finika néni elmegy. Apám is elmegy vele együtt.

— Hogy hívják, kölyök?
— Dárie...
— Ritka neved van, te... Gyere idebb...

Közel megyek Mocátu mesterhez.

Lehúz nekem két hatalmas potfot. Ujjjj!... Zúg tőle a fülem!...

Rábíz egy tömött bajuszúra.

— Vigyék el ezt a sánta kölyköt. Meg akarja tanulni a cserzést. Cserézzétek ki egy kicsit. Tudjátok, hogyan. Csak meg ne öljétek.

A bajszos felemelt... Igy, fel-emelve, kivitt az udvarba, az üzlet mögé. Hívta a többit is. Tíz kamasz volt, — a gazda fiával tizenegy.

A közkert irányából ének hallatszott. Valaki zongorázott. Az ének egy fehér, emeletes házból hallatszott, melynek minden ablaka nyitva volt. Mint enyhe, édes víz, úgy jött felém az ének, beburkolt, átítatott...

— A gazda azt parancsolta, hogy cserézzük ki, — mondta a bajszos, — de ne öljük meg... Nekem ugortak. Kicséreztek. Nem haltam meg...

Csinosan összehajtván, rongyba kötve, hét húszas volt a keblembe rejtve, — hét kék papír, sarkán megragasztva cigarettapapírral.

Nehézem szereztem. Egy egész évig dolgoztam érte. A cserzőmühelyben majdnem köröm nélkül maradtam, kezemen a bőr elégett, hámlott. Nem ez bántott, az ütleg bántottak, melyeket alvás közben, éjszaka kaptam az öregebb inasoktól, a segédektől, akik este italtól mámorosan jöttek haza a bálból. És bántottak a tetézt utések, melyeket nappal kaptam. Szokatlan utések voltak.

Nem volt inasa. Engem csalogatott. A cserzőmühelyi munkához képest tréfának tűnt az, amit Banikánál kellett végezni. Gondold meg, ahelyett, hogy nyers bőrt cipelsz a hátadon, leviszed a pincébe és hordókban rothasztod, hogy aztán néhány hét múltán savanyúan kiszárad, kötélre terítsd a napra, takarítsd s csontod velejéig megszavanyítsd a nehéz, undorító, fojtogató szag, — a fűszerízlet küszöbén, a levegőn lopod a napot s nincs más dolgod, mint az, hogy ruhájuknál megragadd a parasztnak s behúzd, ha nem akarnak, erővel...

Az ének irányából ének hallatszott. Valaki zongorázott. Az ének egy fehér, emeletes házból hallatszott, melynek minden ablaka nyitva volt. Mint enyhe, édes víz, úgy jött felém az ének, beburkolt, átítatott...

A cseres hordók — a pince mélyén sorakoztak. Sötét pince! Tapogatózva kellett járni benne. Kivettem a bőrt a hordóból, egyet, kettőt, hármat, négyet, háttamra vettem. A lé égette az inget, marta a bőrt. A lépcső tetején Mitátye várt ránk, a gazda fia. Mindegyikünknek a fejére ütött egy nedves bőrral. Az utések nem nagyon fájtak. Más volt a kellemetlen: a savanyú, ragacsos lé, amely a halántékunkon, az arcunkon maradt, a bőrünkbe hatolt.

— Gyorsabban, marha!...
Igy mondta nekünk! Négyhónapi munka után két húszasom volt. Valami ez!... Két húszással — egyre számoltam — két hónapra ki tudom majd fizetni a házigazdát. Igen, valami ez. Két húszással négy zsák búzát lehetett volna venni, ha nyáron, cséplés-kor, vették volna, mikor nevétség ára volt a búzáknak.

Öt húszast Banika Vurtezsánál szereztem.

Banika fűszerkereskedése a cserzőmühely mellett volt. Banika úr magas, szakállas, fekete férfi volt. Egy fogatkozása volt: kancsalított. Illetve nem, még volt egy: selypített. Mintha falábon állna, terpesztett lábbal ringatta magát a fűszerízlet előtt, maga elé kötött zöld köténnyel. Sót, kötelet, gyertyát árult a parasztnak. Néha pakurát is árult. Az üzlet küszöbe mellett, nagy hordóban, kocsikenőcs csillogott a napban.

Nem volt inasa. Engem csalogatott. A cserzőmühelyi munkához képest tréfának tűnt az, amit Banikánál kellett végezni. Gondold meg, ahelyett, hogy nyers bőrt cipelsz a hátadon, leviszed a pincébe és hordókban rothasztod, hogy aztán néhány hét múltán savanyúan kiszárad, kötélre terítsd a napra, takarítsd s csontod velejéig megszavanyítsd a nehéz, undorító, fojtogató szag, — a fűszerízlet küszöbén, a levegőn lopod a napot s nincs más dolgod, mint az, hogy ruhájuknál megragadd a parasztnak s behúzd, ha nem akarnak, erővel...

Nem volt inasa. Engem csalogatott. A cserzőmühelyi munkához képest tréfának tűnt az, amit Banikánál kellett végezni. Gondold meg, ahelyett, hogy nyers bőrt cipelsz a hátadon, leviszed a pincébe és hordókban rothasztod, hogy aztán néhány hét múltán savanyúan kiszárad, kötélre terítsd a napra, takarítsd s csontod velejéig megszavanyítsd a nehéz, undorító, fojtogató szag, — a fűszerízlet küszöbén, a levegőn lopod a napot s nincs más dolgod, mint az, hogy ruhájuknál megragadd a parasztnak s behúzd, ha nem akarnak, erővel...

Nem volt inasa. Engem csalogatott. A cserzőmühelyi munkához képest tréfának tűnt az, amit Banikánál kellett végezni. Gondold meg, ahelyett, hogy nyers bőrt cipelsz a hátadon, leviszed a pincébe és hordókban rothasztod, hogy aztán néhány hét múltán savanyúan kiszárad, kötélre terítsd a napra, takarítsd s csontod velejéig megszavanyítsd a nehéz, undorító, fojtogató szag, — a fűszerízlet küszöbén, a levegőn lopod a napot s nincs más dolgod, mint az, hogy ruhájuknál megragadd a parasztnak s behúzd, ha nem akarnak, erővel...

Nem volt inasa. Engem csalogatott. A cserzőmühelyi munkához képest tréfának tűnt az, amit Banikánál kellett végezni. Gondold meg, ahelyett, hogy nyers bőrt cipelsz a hátadon, leviszed a pincébe és hordókban rothasztod, hogy aztán néhány hét múltán savanyúan kiszárad, kötélre terítsd a napra, takarítsd s csontod velejéig megszavanyítsd a nehéz, undorító, fojtogató szag, — a fűszerízlet küszöbén, a levegőn lopod a napot s nincs más dolgod, mint az, hogy ruhájuknál megragadd a parasztnak s behúzd, ha nem akarnak, erővel...

Nem volt inasa. Engem csalogatott. A cserzőmühelyi munkához képest tréfának tűnt az, amit Banikánál kellett végezni. Gondold meg, ahelyett, hogy nyers bőrt cipelsz a hátadon, leviszed a pincébe és hordókban rothasztod, hogy aztán néhány hét múltán savanyúan kiszárad, kötélre terítsd a napra, takarítsd s csontod velejéig megszavanyítsd a nehéz, undorító, fojtogató szag, — a fűszerízlet küszöbén, a levegőn lopod a napot s nincs más dolgod, mint az, hogy ruhájuknál megragadd a parasztnak s behúzd, ha nem akarnak, erővel...

Nem volt inasa. Engem csalogatott. A cserzőmühelyi munkához képest tréfának tűnt az, amit Banikánál kellett végezni. Gondold meg, ahelyett, hogy nyers bőrt cipelsz a hátadon, leviszed a pincébe és hordókban rothasztod, hogy aztán néhány hét múltán savanyúan kiszárad, kötélre terítsd a napra, takarítsd s csontod velejéig megszavanyítsd a nehéz, undorító, fojtogató szag, — a fűszerízlet küszöbén, a levegőn lopod a napot s nincs más dolgod, mint az, hogy ruhájuknál megragadd a parasztnak s behúzd, ha nem akarnak, erővel...

Nem volt inasa. Engem csalogatott. A cserzőmühelyi munkához képest tréfának tűnt az, amit Banikánál kellett végezni. Gondold meg, ahelyett, hogy nyers bőrt cipelsz a hátadon, leviszed a pincébe és hordókban rothasztod, hogy aztán néhány hét múltán savanyúan kiszárad, kötélre terítsd a napra, takarítsd s csontod velejéig megszavanyítsd a nehéz, undorító, fojtogató szag, — a fűszerízlet küszöbén, a levegőn lopod a napot s nincs más dolgod, mint az, hogy ruhájuknál megragadd a parasztnak s behúzd, ha nem akarnak, erővel...

Nem volt inasa. Engem csalogatott. A cserzőmühelyi munkához képest tréfának tűnt az, amit Banikánál kellett végezni. Gondold meg, ahelyett, hogy nyers bőrt cipelsz a hátadon, leviszed a pincébe és hordókban rothasztod, hogy aztán néhány hét múltán savanyúan kiszárad, kötélre terítsd a napra, takarítsd s csontod velejéig megszavanyítsd a nehéz, undorító, fojtogató szag, — a fűszerízlet küszöbén, a levegőn lopod a napot s nincs más dolgod, mint az, hogy ruhájuknál megragadd a parasztnak s behúzd, ha nem akarnak, erővel...

Nem volt inasa. Engem csalogatott. A cserzőmühelyi munkához képest tréfának tűnt az, amit Banikánál kellett végezni. Gondold meg, ahelyett, hogy nyers bőrt cipelsz a hátadon, leviszed a pincébe és hordókban rothasztod, hogy aztán néhány hét múltán savanyúan kiszárad, kötélre terítsd a napra, takarítsd s csontod velejéig megszavanyítsd a nehéz, undorító, fojtogató szag, — a fűszerízlet küszöbén, a levegőn lopod a napot s nincs más dolgod, mint az, hogy ruhájuknál megragadd a parasztnak s behúzd, ha nem akarnak, erővel...

Nem volt inasa. Engem csalogatott. A cserzőmühelyi munkához képest tréfának tűnt az, amit Banikánál kellett végezni. Gondold meg, ahelyett, hogy nyers bőrt cipelsz a hátadon, leviszed a pincébe és hordókban rothasztod, hogy aztán néhány hét múltán savanyúan kiszárad, kötélre terítsd a napra, takarítsd s csontod velejéig megszavanyítsd a nehéz, undorító, fojtogató szag, — a fűszerízlet küszöbén, a levegőn lopod a napot s nincs más dolgod, mint az, hogy ruhájuknál megragadd a parasztnak s behúzd, ha nem akarnak, erővel...

— Vásároljon tőlünk, bácsika! Olcsóbban adjuk, mint a szomszéd!...

A szomszéd, harag nélkül, ugyanígy tett.

Igazán, nem is volt az munka. Azt hittem, játszva elvégzem a dolgom. El is végeztem játszva.

Csak a sókoloncok voltak nehezék, amelyeket reggel a járdára kellett vinnem s halomba raknom a fal mellett. Este fogtam és darabonként a polcok alá hordtam.

Nehéz a kocsikenőcs hordó is, amelyet minden reggel ki kellett vinni s este ismét bevinni. Egyik oldalán én fogtam, a másikon a gazda. Ropogott bele a derekam. A munkát el kellett végezni. Elvégeztem...

A gazdának volt egy fia, szintén Banikának hívták. Eppen olyan volt, mint az apja: nyulánk, sovány, fekete, élénk, selypítő. Napjában többször szidta az anyámat, a fivérémet, a nővéreimet. Az apja mulatott rajta. Ha este az üzletbe jött a lelkem, hátamra vettem s végig jártam vele a nagy utcát, a fél várost, úgy vittem haza... Szívesen vittem volna, inkább a temetőbe...

A gazda a városnak az állomás felőli szélén lakott, alacsony, háromszobás házban. Gyönyörűség volt ez a ház. Egyszer bementem a hátsó szobába. Széles ágy, két takarókkal terítve. Ott aludt a gazda a feleségével. Az ablak és a tükör között a bádog mosdótól fölött nagy lámpa, fehér gömbbel...

A második szobában aludt a gazda öt leánya, mind az öt, mint nálunk, falun, egy ágyban, keresztben. Csak hogy az ágynak nem gyékénye volt, mint nálunk. Matrácok ágy volt. A leányok világrajóvűsük sorrendje szerint aludtak, — egyik szélén a legnagyobb, a másik szélén a legkisebb, — köztük mintegy harminc évnyi távolság...

Egyikük sem ment férjhez. A gazda, kereskedése ellenére, szegénynek látszott. Piszkos inget viselt ő is, a háziasszony is. Piszkos inget és szoknyát viseltek a kisebb leányok is. Csak a nagyoknak, az eladóknak volt egész ruhájuk, mellyel kérkedtek a világban, ha csoportban sétálni mentek, szombat este, a nagy utcára, a cukrászda mellé, a környéken uradalmakat és erdőket bírt halott tábornok szobra mellé.

Szintén a második szobában, vaságyban, amilyent Szta-neszku jegyzőnél láttam, aludt a család legfiatalabbja, a kicsi Banika...

Este Banikával a hátamon érkeztem haza. A gyalázatos úgy vélte, hogy nem megyek elég gyorsan. Sarkával rugta a bordáimat.

— Gyí, te ló! Gyí, te öszvér! Gyí, te szamar!...

Húzza a hajamat, a fületem. Körmölt. Míg Banika Vurtezsánál dolgoztam, úgy össze volt körölvé az arcom, mintha macskákkal aludtam volna egy fészekben.

Az asztal kis kertben állt, az ablak alatt, hosszú, deszka asztal, hamuszín vászonnal terítve. Az asztal körül olcsó faszekék. Egyik végénél a gazda, a másik végénél a háziasszony.

A legnagyobb leány szolgált fel. Levest, mindig levest, zöldsg-levest, húsgombócot, sohase mást... De igen, néha-néha, fuszulykát hagymával, vagy húsvest.

Oldalt maradtam. Bevégezték az étkezést, tányérjukból a maradókat egy tálba gyűjtötték, nekem.

Lehet, hogy undorodtam, de az éhség esodát művel. Otthonról ismertem a mesét a török agár, amely, néhány napi bűjtöltés után, jó étvágygal ragta a savanyú almát.

Nos! Milyen szívesen ettem volna Banika Vurtezsán házában savanyú almát. A savanyú alma elvette volna az undoromat. De a vásárban nem volt savanyú alma. Keserű alma sem volt...

(Folytatjuk)

Könyvekről

Új feladatok előtt a Magyar Népi Szövetség

A Magyar Népi Szövetség központi közművelődési bizottsága „A dolgozó magyar nép kiskönyvtára” címmel kiadványsorozatot indított, mellyel jobban követhető és elérhető rendszerré váltja eddigi szórványos kiadványainak a gyakorlatát. A sorozat gondos szerkesztésről tanusodó és csinos köntösű első számaként a napokban jelent meg az „Új feladatok előtt a Magyar Népi Szövetség” című, amely a Magyar Népi Szövetség Csikszeredában ez év július 23-24-én volt központi intézőbizottsági ülésén elhangzott beszédekét és jelentéseket összegyűjtő könnyen áttekinthetően.

A központi közművelődési bizottság a füzet előszavában megállapítja: „A Magyar Népi Szövetség, a romániai magyar dolgozó nép szervezete, 1948 július 23-24-én Csikszeredában tartott központi intézőbizottsági ülésén, a Román Munkáspárt vezetőségének júniusi plenáris ülésén, valamint a Kommunista és Munkáspártok Tájékoztató Irodájának a határozata tükrében, a bírálat és ömbírálat szellemében, felmerítte szervezetünk eddigi munkájának hiányosságait és eredményeit s határozottan kijelölte azt az utat, amelyen dolgozó népünknek haladnia kell. A központi intézőbizottság kétnapos értekezletén elhangzott politikai és szervezeti jelentésekből, valamint a hozzászólásokból világosan látniuk, hogy a Román Munkáspárt irányítása mellett, a következetes osztályharc szellemében, milyen feladatokat kell elvégeznünk.”

A központi közművelődési bizottság helyesen választotta a „kiskönyvtár” első kiadványának a tartalmát a csikszeredai gyűlés anyagát. A füzet közli Kacsó Sándor országos elnök lapunkban is megjelent tisztázó értékű s új jelölő cikkét, melytől címét is kölcsönözte. Megismertet a MNSZ politikai titkárságának Cziko Nándor által elmondott jelentésével. Idézi Bányai László országos elnök politikai helyzetelemzését, amelyben többek között megállapította, hogy: „A Magyar Népi Szövetség eddigi politikai tevékenységében tévesen értelmezte, vagy elhallgatta az osztályharc kérdését, vagy pedig kitért az elől, hogy nyílt és egyenes feladatot adjon rá. Nem magyaráztuk meg, hogy az osztályharcot nem valamelyik párt találja ki, hanem az osztályharc mindazóta létezik, amióta emberi kizsákmányolás van. Az osztályharcot az elnyomó, kizsákmányoló osztályok ellen, ahogy azt Marx és Engels, a munkásosztály nagy tanúja a társadalmi fejlődés törvényének felfedezésével, kifejtették.” Elemzése további részében Bányai László rámutatott arra, hogy: „A széles dolgozó tömegek és így a dolgozó földművelésigarc is csak a munkásosztály vezetésével válhat győzelmes, mint amely birtokában van azoknak a feltételeknek, hogy az elnyomó, kizsákmányoló rendszert megsemmisítse és új, szocialista társadalom létesülését mozdítsa elő.”

A füzet a továbbiakban ismereti Juhász Lajos országos alelnök szervezeti jelentését, bevezetésül pedig közli Kacsó Sándor országos elnök összegező beszédét, amelyben változta a szervezeti feladatokat. Ebből látszik: „Magyar Népi Szövetségünknek, hogy a felsorolt feladatoknak meg tudjon felelni, úgy vezetőségében, mint társadalmi összetételében az eddigieknél is fokozottabb mértékben képviselnie kell egyre iramosabban fejlődő népi demokráciánk következetesen demokratikus harci szellemét. Ilyen azonban csak úgy lehet, ha következetesen a magyar dolgozó földművelés, a városi dolgozó tömegek és a haladó értelmiségiek szervezete lesz és kiküszöböl munkája irányításából minden kizsákmányoló befolyást. El kell távolítanunk mindenféle reakciós és népeleves elemet.”

Bár a napilapok bőven foglalkoztak a jelentőségteljes intézőbizottsági ülés munkájával és megállapításával, e füzet összegezése mégsem felesleges, ellenkezőleg: mindenképpen megokolt. Szükséges, hogy a Magyar Népi Szövetség helyi szervezetei minél szélesebb körbe eljuttassák s valóban a romániai magyar dolgozó nép minden házában megtalálható kiskönyvtárává tegyék a sorozat kiadványait, amelyeknek fontos a szerepe néplink ideológiai felgyökeresítésében.

* Zaharia Stancu „A vásár” c. elbeszélésének a közlését következő számunkban folytatjuk.

Rejtvényrovat

39-es számú keresztrejtvény.
Készítette: FERENCZ IGNÁC

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52	53	54	55	56	57	58	59	60	61	62	63	64	65	66	67	68	69	70	71	72	73	74	75	76	77	78	79	80	81	82	83	84	85	86	87	88	89	90	91	92	93	94	95	96	97	98	99	100
---	---	---	---	---	---	---	---	---	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	-----

Megfejtésül beküldendők a vízszintes 1, 57, 79, 82 és 85, valamint a függőleges 1, 15, 26, 30 és 65 sorok. A megfejtéshez csatolni kell a rejtvényszámot. A megfejtők között több jutalmat sorsolunk ki. Első díj egy könyv, második díj két színházjegy, harmadik díj egy színházjegy a kolozsvári Állami Magyar Színházba, negyedik díj két jegy az Uránia mozgóba. Megfejtés és minden a rovattal összefüggő levelezés „Rejtvényrovat” jelzéssel a kiadóhivataltba, Kolozsvár, Brassai-utca 7. szám küldendő. A helybeliek személyesen is beadhatják szerkesztőségünkbe. Megfejtések beküldésének határideje 1948. szeptember 15.

Vízszintes sorok.

1. Nyíl irányában: kedves népdal két első sora. 16. Z-vel végén: boglárka féle kúsnövény. 17. Z-vel közben: álmodozó. 18. Karéj magánhangzói. 19. A zsidó egyházfi. 20. A-val: szemét. 21. Vissza: a Duna jobboldali mellékfolyója. 22. Az utolsó albán király, névelővel. 23. Szemet gyönyörködtető. 24. Madárkirály. 25. Hamis. 27. Soha, mássalhangzó. 29. Kerti munkát végez. 31. Francia névelő. 32. Végén t-vel: spannol. 35. Sonka. 38. Vissza: ház részei (f. ékezet). 40. Irásművel foglalkozó. 42. Vadász teszi. 43. Becézett „Károly bácsi”, falun. 44. Vissza: vigyázó. 45. Római Katolikus Leány Liceum. 47. Gyümölcs. 48. Német prepozíció. 49. Régi puska jelzője volt, névelővel. 50. Az ágy nemű. 51. A-val: löcsemege. 53. Női név. 55. A nyelvtani fogalom. 56. Igekövető. 57. Híres magyar atléta volt, aki 25-ször nyert bajnokságot. 59. Tejtermék. 61. A-val végén: a „Troubadour” női főszerepe. 63. Északarkvidéki madarak. 64. Múlt évben, ahogy a Dunántul mondják. 66. O-val közben: hintem. 67. Tarnai Dániel. 68. Enyém, latinul. 69. Román kettős magánhangzó. 71. Elentétes kötőszó. 72. Vissza: óriáskigyó. 73. Részeshatározó. 75. Vezérfonál. 76. Súlyrövidítés. 79. A házasságot előzi meg. 81. Kereskedelmi rövidítés. 82. Kucsájával tiszteletet adó. 85. Akinak az ítélete igazságos.

FÜGGŐLEGES SOROK:

1. Vissza: Nyíl irányából a vastag vonalig: nagy híre volt ennek, — a németországi angolszász övezetben nemrég történt „tömegszerencsétlenségnek”, amely intőjelül szolgált a nyugati imperialistáknak. 2. Vissza: átkarolnál-e? 3. A 68 vízszintes. 4. Mutatószó. 5. Biztatószo. 6. R-el: a görög hitregében kecskelábú, ördög szemű szörny, fordítva. 7. Vissza: első betűjét utolsónak tve: próféta. 8. Vissza: német vendég (f. ékezet). 9. Gödröt készített (második és harmadik betű cserélendő). 10. A-val közben: végtágrész. 11. Időgyűjtődések működésének eredménye (f. hiány). 12. Vissza: keresztül. 13. Vissza: jelt ad. 14. Vissza: fonetikus mássalhangzó. 15. Úgy látszik jól megy sora. 26. Kőkoporsó. 28. Testünk táviróvezetéke. 30. Egyházi zenész, aki zenekadenciát sohasem vezetett. 33. Sávári Viktor. 34. Tanintézetek (f. hiány). 36. Alattak. 37. Római aprépnéz. 38. Házi raktárhelyiség székelyes községgel. 39. Kínai név. 41. E-vel közben: a falu első felében lakik. 43. Bece női név (f. ékezet). 46. Vissza: német angolna (f. ékezet). 47. Szülő. 52. Két szó: 1. Aki viszonszerelme-

re talál. 2. Úti magánhangzó. 54. Tejtermék. 56. Kisérőjegyzék, románul. 58. Emkák. 59. Igeképző. 60. Igen, németül. 62. Indulatszó. 64. Vissza: e folytonossági hiányt. 65. Leszegényedés, lecsúszás. 68. Vissza: számomra. 70. Vissza: Két szó. 1. E-vel crómú. 2. Palóc gyümölcs. 74. Vissza: a szakácsné az étellel teszi. 75. Összekevert német fiú. 78. Férfinév. 80. Hogyan, németül, fordítva. 83. Vér. 84. Vissza: határrag. 86. Idegen összetételekben kettőt jelent. 87. Vissza: diplomás rövidítés. A 37-es számú rovattal közölt „Augusztus 23” című keresztrejtvény helyes megfejtése a következő: Vízszintes sorok: 1. Szabadság ünnepnapja. 28. Kacsó Sándor. 36. Az igazság. 46. MADOSZ. 67. Kurkó. 83. Gyárfás. 103. A demokrácia kalmárai. Függőleges sorok: 1. Soha el nem muló hálára. 16. A vörös hadsereg hősei. 23. Takács Lajos. 29. Antonescu. 31. Hatleganu. 57. Békepart. 60. Gróza Péter. Szórejtvények: 1. Augusztus 23. 2. Nagy győzelem. 3. Parabola. 4. Kétes kereszt.

MEGFEJTŐK NEVSORA:

Forgács Anna, Szolnay Judit, Fergheténé Margit, Ketesdy Aranka, Karácsonyi Gerő, Tauffer Lajos, Szénási Béla, Rácz Anna, Zsigmond Ödön, Zsigmond Kálmán, Rácz József, Hoffmann Sándor, Kolár Károly, Csegezi Iduska, Magyar Lajos, Harmathy Sándorné, özvegy Koldea Györgyné, Vári Sándor, Kovács Sándor, Gálffy Dezső, Máthé József, Hidegh Mihály, Texe Mar-

Szórejtvények

Kont Vilmos ötletei.

1.	2.
$\frac{\text{Loptál!}}{\text{ÁL Ö}}$	$\frac{\text{DÉSZ}}{\text{R}} \quad \frac{-1}{\text{NÓTA}}$
3.	4.
$\frac{\text{IS Ö Ö Ö}}{\text{IS i}}$	$\frac{\text{S}}{\text{É}} \quad \frac{\text{m}}{\text{Y}}$

Visszavonhatóan az utolsó 2 nap

a KIBATELY Cirkuszban

Szombaton délután mérsékelt árak, minden gyermekin gyen lovagolhat a Cirkusz lován. Szombaton este háromnegyed 9-kor nagy díszelőadás. Vasárnap délután tél 5-kor és este háromnegyed 9-kor

2 bucsu előadás
18 nagyszerű attrakció

Álom az almáról

Írta: Marietta Saginján

Szibéria a cárok idejében a száműzetés helye volt. Régi, melabúsi dalokat énekeltek róla, melyek arról szóltak, hogyan hajtották kényezermunkára az elítélteket. És a szerencsétlenek mentek, mentek napokon, heteken át, sokszáz mérföldön vonszolták magukat... Lábakon kísértetiesen csörgött a bilincs.

S miközben mi a régi időkben csak rosszat tudunk elképzelni erről a vidékről, maguk a szibériaiak legtöbbször életük végéig sem láttak olyan dolgokat, amelyek a mi számunkra a legmegszokottabbak voltak. Parasztok voltak, akik születek, éltek és meghaltak anélkül, hogy zord falvaikat, városkáikat valaha is elhagyták volna.

Ilyen szibériai fiúcska volt Misa Liszavenko is, aki a kelet-szibériai krasznojarszki vidék Bogotol nevű falujában látta meg a napvilágot. Gyermekkorában, meséskönyveket olvasgatva, tündérvilág szövegét: egy almat, egy valódi igazi almat szeretett volna látni! Szibériának akkoriban nem voltak gyümölcsösök. Akadtak itt-ott, igen elvétve, kertészkedők, azonban őket és gyümölcsfajtaikat az újrain és megszámlálhatta volna az ember. De a krasznojarszki vidéken, amely még szibériai viszonylatban is igen nyers éghajlatu, egyáltalán nem ismerték a gyümölcsösöket. A fiú azonban mánakos volt. Valahol kirimánkodott egy csenevész kis facsemetét s oly boldog örömmel járka vele, mint az ősember az első túzzel: jaj, csak el ne adódik, csak maradjon meg a tulajban az a csöppnyi élet, amelyet a csemete magában hordoz! És a facsemete megfogamzott. Néhány év múlva meghozta első gyümölcsét. Liszavenko büszkén mondogatta önmagának: „Az első almat, amelyet életemben láttam, én magam termeltem!”

Az Uránia-moziba két jegyet nyert Szilágyi Anna Kolozsvár. Avidéki nyertesnek a könyvet elpostázzuk, a helybeliek a jegyeket szerkesztőségünkben átvehetik. A 36-os számú keresztrejtvényt a már közlötöken kívül megfejtették még: Kabdebó István Kolozsvár és Csompó András Szilágyzóvany.

A ROVATVEZETŐ ÜZENETE:

Közöljük rejtvénymegfejtőinkkel, hogy e héttől kezdve a „Rejtvényrovat”-tal kapcsolatos teljes anyagot újból a vasárnapi számban közöljük. Tekintettel arra, hogy ezzel a megfejtések beküldésének ideje három nappal megrövidült, reklám-cieket elkerülése végett kérjük megfejtőinket, hogy az ábra alatt eset-ről-esetbe közölt beküldési határidőt tartsák be.

Gálffy Dezső rejtvénymegfejtőnk, — a részére kisorsolt egy darab színházjegyről lemondott azon kérelemmel, hogy azt egy rejtvénykedvelő diáknak juttassuk. E jegyet azok között, akikről megállapíthatjuk, hogy diákok, kisorsoltuk és azt Péter Stefánia, IV. gimnázista nyerte meg, aki a nyereleményt szerkesztőségünkben átveheti.

L. M., Torda: Annak az egy betűnek a hiánya nem olyan nagy szerencsétlenség, mivel a zárt betűkből származó hibáktól mindig eltekintünk. F. A., (Kolozsosszűrdő) Kolozsvár: Ugy látszik van elég a vízben az „attikai só”-ból is, ha csak a 78. függőlegest nem tudta megfejteni. Zárt betűkből származó hibáktól eltekintünk. Üdvözlét. Sz. M., Marossárpatak. Reméljük, hogy a jutalomkönyvet időközben megkapta, K. J.-né, Kolozsvár: Örömmel látuk viszont hibátlan, tiszta megfejtéseit. Özvegy F. A.-né, Kolozsvár: Kérem elolvanni L. M. és F. A.-nak szóló üzenetemet. Szíves elismerő sorait köszönöm.

Élt a forradalom. Mihail Liszavenko már elvégezte a középszikolát s akkoriban szerény jövedelmű kistisztviselő volt városkájában egyik hivatalában. Nem ért rá a kerttel törődni. Lelke mélyén azonban ez a szibériai legény, aki a sivár irodahelyiség falai között bajlódott a gyűlöletes számoszlopokkal, továbbra is álmodozó maradt. Allandóan szemelgett lebegett az alma — az új fajta, szibériai alma, melyet a napfény öltöztet bíborszínbe. És anélkül, hogy észerevette volna, megváltoztak ábrándjai. Azelőtt csak arra vágyott, hogy beleharapjon az alma jözü, nedvűs, tápláló és egészséges húsába. Azután meg akarta vele kínálni vendégeit és eldicsekedni: nézzétek csak, mi termelt az én kertemben. Bámolatba, csodálatba akarta ejteni barátait és szomszédait. Amde most új dolgok voltak születőben a húszéves fiatalember körül. A gyűléseken, az újságokban, a könyvekben senki sem önmagáról beszélt, hanem mindenki a népről. A nagy embertömegekről írt és beszélt. És micsoda méreteket ölelt fel ezek a szónokok! Mindenki törődtek, tonnak ezreiken gondolkodtak, gondolatban feltárták a föld méhét, ezer kilométerekben számoltak! Az ő számukra mintha nem is léteztek volna távolos városok és vidékek, a háza minden sarkát közel hozták egymáshoz. Az emberek szótárából szinte kiszorult a „lehetetlen” szó. Mindez mintha azt mondta volna a fiatal legénynek: „Ha alkotó vagy, ha munkás vagy, ha van benned akarat, erő, elszántság és szelvedély, s ha nem csak magad, hanem népedre is gondolsz, arra a népre, amelyből származol — akkor ne félj! Lépj a vágyak, az álmok széles útjára, keld ki a föld méhét, ezer kilométerekben számoltak! Az ő számukra mintha nem is léteztek volna távolos városok és vidékek, a háza minden sarkát közel hozták egymáshoz. Az emberek szótárából szinte kiszorult a „lehetetlen” szó. Mindez mintha azt mondta volna a fiatal legénynek: „Ha alkotó vagy, ha munkás vagy, ha van benned akarat, erő, elszántság és szelvedély, s ha nem csak magad, hanem népedre is gondolsz, arra a népre, amelyből származol — akkor ne félj! Lépj a vágyak, az álmok széles útjára, keld ki a föld méhét, ezer kilométerekben számoltak! Az ő számukra mintha nem is léteztek volna távolos városok és vidékek, a háza minden sarkát közel hozták egymáshoz. Az emberek szótárából szinte kiszorult a „lehetetlen” szó. Mindez mintha azt mondta volna a fiatal legénynek: „Ha alkotó vagy, ha munkás vagy, ha van benned akarat, erő, elszántság és szelvedély, s ha nem csak magad, hanem népedre is gondolsz, arra a népre, amelyből származol — akkor ne félj! Lépj a vágyak, az álmok széles útjára, keld ki a föld méhét, ezer kilométerekben számoltak! Az ő számukra mintha nem is léteztek volna távolos városok és vidékek, a háza minden sarkát közel hozták egymáshoz. Az emberek szótárából szinte kiszorult a „lehetetlen” szó. Mindez mintha azt mondta volna a fiatal legénynek: „Ha alkotó vagy, ha munkás vagy, ha van benned akarat, erő, elszántság és szelvedély, s ha nem csak magad, hanem népedre is gondolsz, arra a népre, amelyből származol — akkor ne félj! Lépj a vágyak, az álmok széles útjára, keld ki a föld méhét, ezer kilométerekben számoltak! Az ő számukra mintha nem is léteztek volna távolos városok és vidékek, a háza minden sarkát közel hozták egymáshoz. Az emberek szótárából szinte kiszorult a „lehetetlen” szó. Mindez mintha azt mondta volna a fiatal legénynek: „Ha alkotó vagy, ha munkás vagy, ha van benned akarat, erő, elszántság és szelvedély, s ha nem csak magad, hanem népedre is gondolsz, arra a népre, amelyből származol — akkor ne félj! Lépj a vágyak, az álmok széles útjára, keld ki a föld méhét, ezer kilométerekben számoltak! Az ő számukra mintha nem is léteztek volna távolos városok és vidékek, a háza minden sarkát közel hozták egymáshoz. Az emberek szótárából szinte kiszorult a „lehetetlen” szó. Mindez mintha azt mondta volna a fiatal legénynek: „Ha alkotó vagy, ha munkás vagy, ha van benned akarat, erő, elszántság és szelvedély, s ha nem csak magad, hanem népedre is gondolsz, arra a népre, amelyből származol — akkor ne félj! Lépj a vágyak, az álmok széles útjára, keld ki a föld méhét, ezer kilométerekben számoltak! Az ő számukra mintha nem is léteztek volna távolos városok és vidékek, a háza minden sarkát közel hozták egymáshoz. Az emberek szótárából szinte kiszorult a „lehetetlen” szó. Mindez mintha azt mondta volna a fiatal legénynek: „Ha alkotó vagy, ha munkás vagy, ha van benned akarat, erő, elszántság és szelvedély, s ha nem csak magad, hanem népedre is gondolsz, arra a népre, amelyből származol — akkor ne félj! Lépj a vágyak, az álmok széles útjára, keld ki a föld méhét, ezer kilométerekben számoltak! Az ő számukra mintha nem is léteztek volna távolos városok és vidékek, a háza minden sarkát közel hozták egymáshoz. Az emberek szótárából szinte kiszorult a „lehetetlen” szó. Mindez mintha azt mondta volna a fiatal legénynek: „Ha alkotó vagy, ha munkás vagy, ha van benned akarat, erő, elszántság és szelvedély, s ha nem csak magad, hanem népedre is gondolsz, arra a népre, amelyből származol — akkor ne félj! Lépj a vágyak, az álmok széles útjára, keld ki a föld méhét, ezer kilométerekben számoltak! Az ő számukra mintha nem is léteztek volna távolos városok és vidékek, a háza minden sarkát közel hozták egymáshoz. Az emberek szótárából szinte kiszorult a „lehetetlen” szó. Mindez mintha azt mondta volna a fiatal legénynek: „Ha alkotó vagy, ha munkás vagy, ha van benned akarat, erő, elszántság és szelvedély, s ha nem csak magad, hanem népedre is gondolsz, arra a népre, amelyből származol — akkor ne félj! Lépj a vágyak, az álmok széles útjára, keld ki a föld méhét, ezer kilométerekben számoltak! Az ő számukra mintha nem is léteztek volna távolos városok és vidékek, a háza minden sarkát közel hozták egymáshoz. Az emberek szótárából szinte kiszorult a „lehetetlen” szó. Mindez mintha azt mondta volna a fiatal legénynek: „Ha alkotó vagy, ha munkás vagy, ha van benned akarat, erő, elszántság és szelvedély, s ha nem csak magad, hanem népedre is gondolsz, arra a népre, amelyből származol — akkor ne félj! Lépj a vágyak, az álmok széles útjára, keld ki a föld méhét, ezer kilométerekben számoltak! Az ő számukra mintha nem is léteztek volna távolos városok és vidékek, a háza minden sarkát közel hozták egymáshoz. Az emberek szótárából szinte kiszorult a „lehetetlen” szó. Mindez mintha azt mondta volna a fiatal legénynek: „Ha alkotó vagy, ha munkás vagy, ha van benned akarat, erő, elszántság és szelvedély, s ha nem csak magad, hanem népedre is gondolsz, arra a népre, amelyből származol — akkor ne félj! Lépj a vágyak, az álmok széles útjára, keld ki a föld méhét, ezer kilométerekben számoltak! Az ő számukra mintha nem is léteztek volna távolos városok és vidékek, a háza minden sarkát közel hozták egymáshoz. Az emberek szótárából szinte kiszorult a „lehetetlen” szó. Mindez mintha azt mondta volna a fiatal legénynek: „Ha alkotó vagy, ha munkás vagy, ha van benned akarat, erő, elszántság és szelvedély, s ha nem csak magad, hanem népedre is gondolsz, arra a népre, amelyből származol — akkor ne félj! Lépj a vágyak, az álmok széles útjára, keld ki a föld méhét, ezer kilométerekben számoltak! Az ő számukra mintha nem is léteztek volna távolos városok és vidékek, a háza minden sarkát közel hozták egymáshoz. Az emberek szótárából szinte kiszorult a „lehetetlen” szó. Mindez mintha azt mondta volna a fiatal legénynek: „Ha alkotó vagy, ha munkás vagy, ha van benned akarat, erő, elszántság és szelvedély, s ha nem csak magad, hanem népedre is gondolsz, arra a népre, amelyből származol — akkor ne félj! Lépj a vágyak, az álmok széles útjára, keld ki a föld méhét, ezer kilométerekben számoltak! Az ő számukra mintha nem is léteztek volna távolos városok és vidékek, a háza minden sarkát közel hozták egymáshoz. Az emberek szótárából szinte kiszorult a „lehetetlen” szó. Mindez mintha azt mondta volna a fiatal legénynek: „Ha alkotó vagy, ha munkás vagy, ha van benned akarat, erő, elszántság és szelvedély, s ha nem csak magad, hanem népedre is gondolsz, arra a népre, amelyből származol — akkor ne félj! Lépj a vágyak, az álmok széles útjára, keld ki a föld méhét, ezer kilométerekben számoltak! Az ő számukra mintha nem is léteztek volna távolos városok és vidékek, a háza minden sarkát közel hozták egymáshoz. Az emberek szótárából szinte kiszorult a „lehetetlen” szó. Mindez mintha azt mondta volna a fiatal legénynek: „Ha alkotó vagy, ha munkás vagy, ha van benned akarat, erő, elszántság és szelvedély, s ha nem csak magad, hanem népedre is gondolsz, arra a népre, amelyből származol — akkor ne félj! Lépj a vágyak, az álmok széles útjára, keld ki a föld méhét, ezer kilométerekben számoltak! Az ő számukra mintha nem is léteztek volna távolos városok és vidékek, a háza minden sarkát közel hozták egymáshoz. Az emberek szótárából szinte kiszorult a „lehetetlen” szó. Mindez mintha azt mondta volna a fiatal legénynek: „Ha alkotó vagy, ha munkás vagy, ha van benned akarat, erő, elszántság és szelvedély, s ha nem csak magad, hanem népedre is gondolsz, arra a népre, amelyből származol — akkor ne félj! Lépj a vágyak, az álmok széles útjára, keld ki a föld méhét, ezer kilométerekben számoltak! Az ő számukra mintha nem is léteztek volna távolos városok és vidékek, a háza minden sarkát közel hozták egymáshoz. Az emberek szótárából szinte kiszorult a „lehetetlen” szó. Mindez mintha azt mondta volna a fiatal legénynek: „Ha alkotó vagy, ha munkás vagy, ha van benned akarat, erő, elszántság és szelvedély, s ha nem csak magad, hanem népedre is gondolsz, arra a népre, amelyből származol — akkor ne félj! Lépj a vágyak, az álmok széles útjára, keld ki a föld méhét, ezer kilométerekben számoltak! Az ő számukra mintha nem is léteztek volna távolos városok és vidékek, a háza minden sarkát közel hozták egymáshoz. Az emberek szótárából szinte kiszorult a „lehetetlen” szó. Mindez mintha azt mondta volna a fiatal legénynek: „Ha alkotó vagy, ha munkás vagy, ha van benned akarat, erő, elszántság és szelvedély, s ha nem csak magad, hanem népedre is gondolsz, arra a népre, amelyből származol — akkor ne félj! Lépj a vágyak, az álmok széles útjára, keld ki a föld méhét, ezer kilométerekben számoltak! Az ő számukra mintha nem is léteztek volna távolos városok és vidékek, a háza minden sarkát közel hozták egymáshoz. Az emberek szótárából szinte kiszorult a „lehetetlen” szó. Mindez mintha azt mondta volna a fiatal legénynek: „Ha alkotó vagy, ha munkás vagy, ha van benned akarat, erő, elszántság és szelvedély, s ha nem csak magad, hanem népedre is gondolsz, arra a népre, amelyből származol — akkor ne félj! Lépj a vágyak, az álmok széles útjára, keld ki a föld méhét, ezer kilométerekben számoltak! Az ő számukra mintha nem is léteztek volna távolos városok és vidékek, a háza minden sarkát közel hozták egymáshoz. Az emberek szótárából szinte kiszorult a „lehetetlen” szó. Mindez mintha azt mondta volna a fiatal legénynek: „Ha alkotó vagy, ha munkás vagy, ha van benned akarat, erő, elszántság és szelvedély, s ha nem csak magad, hanem népedre is gondolsz, arra a népre, amelyből származol — akkor ne félj! Lépj a vágyak, az álmok széles útjára, keld ki a föld méhét, ezer kilométerekben számoltak! Az ő számukra mintha nem is léteztek volna távolos városok és vidékek, a háza minden sarkát közel hozták egymáshoz. Az emberek szótárából szinte kiszorult a „lehetetlen” szó. Mindez mintha azt mondta volna a fiatal legénynek: „Ha alkotó vagy, ha munkás vagy, ha van benned akarat, erő, elszántság és szelvedély, s ha nem csak magad, hanem népedre is gondolsz, arra a népre, amelyből származol — akkor ne félj! Lépj a vágyak, az álmok széles útjára, keld ki a föld méhét, ezer kilométerekben számoltak! Az ő számukra mintha nem is léteztek volna távolos városok és vidékek, a háza minden sarkát közel hozták egymáshoz. Az emberek szótárából szinte kiszorult a „lehetetlen” szó. Mindez mintha azt mondta volna a fiatal legénynek: „Ha alkotó vagy, ha munkás vagy, ha van benned akarat, erő, elszántság és szelvedély, s ha nem csak magad, hanem népedre is gondolsz, arra a népre, amelyből származol — akkor ne félj! Lépj a vágyak, az álmok széles útjára, keld ki a föld méhét, ezer kilométerekben számoltak! Az ő számukra mintha nem is léteztek volna távolos városok és vidékek, a háza minden sarkát közel hozták egymáshoz. Az emberek szótárából szinte kiszorult a „lehetetlen” szó. Mindez mintha azt mondta volna a fiatal legénynek: „Ha alkotó vagy, ha munkás vagy, ha van benned akarat, erő, elszántság és szelvedély, s ha nem csak magad, hanem népedre is gondolsz, arra a népre, amelyből származol — akkor ne félj! Lépj a vágyak, az álmok széles útjára, keld ki a föld méhét, ezer kilométerekben számoltak! Az ő számukra mintha nem is léteztek volna távolos városok és vidékek, a háza minden sarkát közel hozták egymáshoz. Az emberek szótárából szinte kiszorult a „lehetetlen” szó. Mindez mintha azt mondta volna a fiatal legénynek: „Ha alkotó vagy, ha munkás vagy, ha van benned akarat, erő, elszántság és szelvedély, s ha nem csak magad, hanem népedre is gondolsz, arra a népre, amelyből származol — akkor ne félj! Lépj a vágyak, az álmok széles útjára, keld ki a föld méhét, ezer kilométerekben számoltak! Az ő számukra mintha nem is léteztek volna távolos városok és vidékek, a háza minden sarkát közel hozták egymáshoz. Az emberek szótárából szinte kiszorult a „lehetetlen” szó. Mindez mintha azt mondta volna a fiatal legénynek: „Ha alkotó vagy, ha munkás vagy, ha van benned akarat, erő, elszántság és szelvedély, s ha nem csak magad, hanem népedre is gondolsz, arra a népre, amelyből származol — akkor ne félj! Lépj a vágyak, az álmok széles útjára, keld ki a föld méhét, ezer kilométerekben számoltak! Az ő számukra mintha nem is léteztek volna távolos városok és vidékek, a háza minden sarkát közel hozták egymáshoz. Az emberek szótárából szinte kiszorult a „lehetetlen” szó. Mindez mintha azt mondta volna a fiatal legénynek: „Ha alkotó vagy, ha munkás vagy, ha van benned akarat, erő, elszántság és szelvedély, s ha nem csak magad, hanem népedre is gondolsz, arra a népre, amelyből származol — akkor ne félj! Lépj a vágyak, az álmok széles útjára, keld ki a föld méhét, ezer kilométerekben számoltak! Az ő számukra mintha nem is léteztek volna távolos városok és vidékek, a háza minden sarkát közel hozták egymáshoz. Az emberek szótárából szinte kiszorult a „lehetetlen” szó. Mindez mintha azt mondta volna a fiatal legénynek: „Ha alkotó vagy, ha munkás vagy, ha van benned akarat, erő, elszántság és szelvedély, s ha nem csak magad, hanem népedre is gondolsz, arra a népre, amelyből származol — akkor ne félj! Lépj a vágyak, az álmok széles útjára, keld ki a föld méhét, ezer kilométerekben számoltak! Az ő számukra mintha nem is léteztek volna távolos városok és vidékek, a háza minden sarkát közel hozták egymáshoz. Az emberek szótárából szinte kiszorult a „lehetetlen” szó. Mindez mintha azt mondta volna a fiatal legénynek: „Ha alkotó vagy, ha munkás vagy, ha van benned akarat, erő, elszántság és szelvedély, s ha nem csak magad, hanem népedre is gondolsz, arra a népre, amelyből származol — akkor ne félj! Lépj a vágyak, az álmok széles útjára, keld ki a föld méhét, ezer kilométerekben számoltak! Az ő számukra mintha nem is léteztek volna távolos városok és vidékek, a háza minden sarkát közel hozták egymáshoz. Az emberek szótárából szinte kiszorult a „lehetetlen” szó. Mindez mintha azt mondta volna a fiatal legénynek: „Ha alkotó vagy, ha munkás vagy, ha van benned akarat, erő, elszántság és szelvedély, s ha nem csak magad, hanem népedre is gondolsz, arra a népre, amelyből származol — akkor ne félj! Lépj a vágyak, az álmok széles útjára, keld ki a föld méhét, ezer kilométerekben számoltak! Az ő számukra mintha nem is léteztek volna távolos városok és vidékek, a háza minden sarkát közel hozták egymáshoz. Az emberek szótárából szinte kiszorult a „lehetetlen” szó. Mindez mintha azt mondta volna a fiatal legénynek: „Ha alkotó vagy, ha munkás vagy, ha van benned akarat, erő, elszántság és szelvedély, s ha nem csak magad, hanem népedre is gondolsz, arra a népre, amelyből származol — akkor ne félj! Lépj a vágyak, az álmok széles útjára, keld ki a föld méhét, ezer kilométerekben számoltak! Az ő számukra mintha nem is léteztek volna távolos városok és vidékek, a háza minden sarkát közel hozták egymáshoz. Az emberek szótárából szinte kiszorult a „lehetetlen” szó. Mindez mintha azt mondta volna a fiatal legénynek: „Ha alkotó vagy, ha munkás vagy, ha van benned akarat, erő, elszántság és szelvedély, s ha nem csak magad, hanem népedre is gondolsz, arra a népre, amelyből származol — akkor ne félj! Lépj a vágyak, az álmok széles útjára, keld ki a föld méhét, ezer kilométerekben számoltak! Az ő számukra mintha nem is léteztek volna távolos városok és vidékek, a háza minden sarkát közel hozták egymáshoz. Az emberek szótárából szinte kiszorult a „lehetetlen” szó. Mindez mintha azt mondta volna a fiatal legénynek: „Ha alkotó vagy, ha munkás vagy, ha van benned akarat, erő, elszántság és szelvedély, s ha nem csak magad, hanem népedre is gondolsz, arra a népre, amelyből származol — akkor ne félj! Lépj a vágyak, az álmok széles útjára, keld ki a föld méhét, ezer kilométerekben számoltak! Az ő számukra mintha nem is léteztek volna távolos városok és vidékek, a háza minden sarkát közel hozták egymáshoz. Az emberek szótárából szinte kiszorult a „lehetetlen” szó. Mindez mintha azt mondta volna a fiatal legénynek: „Ha alkotó vagy, ha munkás vagy, ha van benned akarat, erő, elszántság és szelvedély, s ha nem csak magad, hanem népedre is gondolsz, arra a népre, amelyből származol — akkor ne félj! Lépj a vágyak, az álmok széles útjára, keld ki a föld méhét, ezer kilométerekben számoltak! Az ő számukra mintha nem is léteztek volna távolos városok és vidékek, a háza minden sarkát közel hozták egymáshoz. Az emberek szótárából szinte kiszorult a „lehetetlen” szó. Mindez mintha azt mondta volna a fiatal legénynek: „Ha alkotó vagy, ha munkás vagy, ha van benned akarat, erő, elszántság és szelvedély, s ha nem csak magad, hanem népedre is gondolsz, arra a népre, amelyből származol — akkor ne félj! Lépj a vágyak, az álmok széles útjára, keld ki a föld méhét, ezer kilométerekben számoltak! Az ő számukra mintha nem is léteztek volna távolos városok és vidékek, a háza minden sarkát közel hozták egymáshoz. Az emberek szótárából szinte kiszorult a „lehetetlen” szó. Mindez mintha azt mondta volna a fiatal legénynek: „Ha alkotó vagy, ha munkás vagy, ha van benned akarat, erő, elszántság és szelvedély, s ha nem csak magad, hanem népedre is gondolsz, arra a népre, amelyből származol — akkor ne félj! Lépj a vágyak, az álmok széles útjára, keld ki a föld méhét, ezer kilométerekben számoltak! Az ő számukra mintha nem is léteztek volna távolos városok és vidékek, a háza minden sarkát közel hozták egymáshoz. Az emberek szótárából szinte kiszorult a „lehetetlen” szó. Mindez mintha azt mondta volna a fiatal legénynek: „Ha alkotó vagy, ha munkás vagy, ha van benned akarat, erő, elszántság és szelvedély, s ha nem csak magad, hanem népedre is gondolsz, arra a népre, amelyből származol — akkor ne félj! Lépj a vágyak, az álmok széles útjára, keld ki a föld méhét, ezer kilométerekben számoltak! Az ő számukra mintha nem is léteztek volna távolos városok és vidékek, a háza minden sarkát közel hozták egymáshoz. Az emberek szótárából szinte kiszorult a „lehetetlen” szó. Mindez mintha azt mondta volna a fiatal legénynek: „Ha alkotó vagy, ha munkás vagy, ha van benned akarat, erő, elszántság és szelvedély, s ha nem csak magad, hanem népedre is gondolsz, arra a népre, amelyből származol — akkor ne félj! Lépj a vágyak, az álmok széles útjára, keld ki a föld méhét, ezer kilométerekben számoltak! Az ő számukra mintha nem is léteztek volna távolos városok és vidékek, a háza minden sarkát közel hozták egymáshoz. Az emberek szótárából szinte kiszorult a „lehetetlen” szó. Mindez mintha azt mondta volna a fiatal legénynek: „Ha alkotó vagy, ha munkás vagy, ha van benned akarat, erő, elszántság és szelvedély, s ha nem csak magad, hanem népedre is gondolsz, arra a népre, amelyből származol — akkor ne félj! Lépj a vágyak, az álmok széles útjára, keld ki a föld méhét, ezer kilométerekben számoltak! Az ő számukra mintha nem is léteztek volna távolos városok és vidékek, a háza minden sarkát közel hozták egymáshoz. Az emberek szótárából szinte kiszorult a „lehetetlen” szó. Mindez mintha azt mondta volna a fiatal legénynek: „Ha alkotó vagy, ha munkás vagy, ha van benned akarat, erő, elszántság és szelvedély, s ha nem csak magad, hanem népedre is gondolsz, arra a népre, amelyből származol — akkor ne félj! Lépj a vágyak, az álmok széles útjára, keld ki a föld méhét, ezer kilométerekben számoltak! Az ő számukra mintha nem is léteztek volna távolos városok és vidékek, a háza minden sarkát közel hozták egymáshoz. Az emberek szótárából szinte kiszorult a „lehetetlen” szó. Mindez mintha azt mondta volna a fiatal legénynek: „Ha alkotó vagy, ha munkás vagy, ha van benned akarat, erő, elszántság és szelvedély, s ha nem csak magad, hanem népedre is gondolsz, arra a népre, amelyből szá

Államosított vállalatok új nevei:

Volt egeresi Calcit művek

»RAPID«

gipsz-, mész-, és krétagyár, Egeres

Tudomására hozzuk az érdekelteknek és vevőinknek hogy központi irodánkat Dózsa György-utca 8 szám, megszüntettük. Minden érdeklődést, rendelést közvetlenül a gyár egeresi irodájába kérünk. Tel.: 6

Volt „Prezol” olajprese és finomító

„Flacăra“

olajprese és finomító

KOLOZSVÁR, Bethlen Ker.-utca 33 szám

Volt Varga örökösök Első Erdélyi Papírlémezgyár

„Karl Liebknecht“

papírlémezgyár

KOLOZSVÁR, Gojdu-utca 1 szám

Volt „Kando” bőr- és talp gyár

„Cameleonul“

bőr- és talp gyár

KOLOZSVÁR, Henric Bărbușe 59-61. Telefon: 13-6

Volt Kaufmann-Précup filz és szőrfeldolgozó üzem

„SOMEȘ“

filz és szőrfeldolgozó üzem

KOLOZSVÁR, Gyufaryá-utca 24. TELEFON: 11-59. Gyártmányai: filzbeszélő korong, cipőbetét, ház, cipőtalp, vadásztilény ojtás és mű-zs. i táblák minden méretben

Figyelem!

Üveg, porcellán, zománc-
edény. Dázmű, ablaküve-
gezés, képkeretezés

SAJGÓ üvegüz'etben

Eloszerelném ma'dnem új

STINGL

zongorákat és

LAMPART

fürdőkádákat Magyarorszá-
gon hasonlóval, HERCZEGH
kántor, Zălau Str. Calvin 9.

Vegyüzemek

részre a alig használt 2 darab 1000 l'eres fakád,
valamint szűrőpresek és más vegyi gyártáshoz
használható felszerelés' tárgyak és használt téglák
eladó. Cim: Vegyüzem, Farkas-utca 21 szám,
délután 3-6 óra között

Olvasd!

Terjeszd!

Támogasd!

a

VILÁGOSSÁG-ot

A ROMÁN NÉPI KÖZTÁRSASÁG ÁLLAMI OSZTÁLYSORSJÁTÉK

43^{ik} JÁTÉKTERVE

80.000 sorsjegy • 40.000 nyeremény • 5 jutalom
egész vagy osztható: 4 egy millió sorsjegy jutalom (1-4 osztály); 1 strillón egész
vagy osztható jutalom (5-ik osztály)

ELSŐ OSZTÁLY	MÁSODIK OSZTÁLY	ÖTÖDIK OSZTÁLY
Hátas: 1948. szeptember 23-24. Egy sorsjegy jutalom Lei 1.000.000 Nyeremény	Hátas: 1948. október 24-25. Egy sorsjegy jutalom Lei 1.000.000 Nyeremény	Hátas: 1948. január 8-9-10, 14-15, 17, 20-21-22, 24-27-28; február 2-3-4, 8-10-11 és 15. LEGNAGYOBB NYEREMÉNY SZERERŐKÉREK SORSDEN LEI 10.000.000 8.000.000-7.000.000-6.000.000
1 1.000.000 1 500.000 1 200.000 1 100.000 2.50.000 100.000 4 25.000 100.000 15 15.000 225.000 25 10.000 250.000 50 5.000 250.000 150 3.000 450.000 2250 2.000 4.500.000 2500 nyer. Lei 8.675.000	1 1.000.000 1 500.000 1 200.000 1 100.000 2.50.000 100.000 4 25.000 100.000 15 15.000 225.000 25 10.000 250.000 50 6.000 300.000 150 4.000 600.000 2250 3.000 6.750.000 2500 nyer. Lei 11.125.000	EGY JUTALOM Lei 5.000.000 Nyeremény 1 5.000.000 1 3.000.000 1 2.000.000 1 1.000.000 1 500.000 1 400.000 1 300.000 3 200.000 600.000 6 100.000 600.000 8 75.000 600.000 12 50.000 600.000 20 30.000 600.000 24 25.000 600.000 50 20.000 1.000.000 70 15.000 1.050.000 100 12.000 1.200.000 200 10.000 2.000.000 29500 5.000 147.500.000 30000 nyeremény Lei 173.550.000
HARMADIK OSZTÁLY Hátas: 1948. november 18-19. Egy sorsjegy jutalom Lei 1.000.000 Nyeremény	NEGYEDIK OSZTÁLY Hátas: 1948. december 8-10. Egy sorsjegy jutalom Lei 1.000.000 Nyeremény	
1 1.000.000 1 500.000 1 200.000 1 100.000 2.50.000 100.000 4 25.000 100.000 15 15.000 225.000 25 10.000 250.000 50 7.000 350.000 150 5.000 750.000 2250 4.600 9.000.000 2500 nyer. Lei 13.575.000	1 1.000.000 1 500.000 1 200.000 1 100.000 2.50.000 100.000 4 25.000 100.000 15 15.000 225.000 25 10.000 250.000 50 8.000 400.000 150 6.000 900.000 2250 5.000 11.250.000 2500 nyer. Lei 16.025.000	
A SORSJEGYEK ÁRÁ: 1/4 1/2 3/4 Mind az 6. osztályra: Lei 6.000 2.500 1.250 Mind az egyes osztályra: Lei 1.000 500 250		
Az állam törvényével szavatolja a játéktítkot és a nyeremények kiadását. A játékosok mindennemű levadás nélkül kapják meg a nyereményeket.		
A NYEREMÉNYEK VÉGÖSSZEGE LEI 222.950.000		

Olcso szabad stóvatek érkeztek az

A. B. C.

textiláruházba

Dózsa György-utca 12

Figyelem!

Ményasszonyi cikkek, férfi és női-
divát, rövidaru cikkek, garantált
acélgéptűk legolcsóbb
beszerzési forrása

10-es áruház

KOLOZSVÁR, Malom-utca 3 sz.

Modern öröklakás

három (illetve négy) szobás össze-
komfortos, legközpontibb helyen,
örökösen beállítható, esetleg
butorzatta, 'tb. eladó. Érdeklődé-
sek „Ritka alkalom” eligére
a kiadóba

Fényképeztesse
gyermekét otthonában

Sárdi

iporsorozat

DÓZSA GYÖRGY-utca 16

hógépet

irodált iókarban keresünk
megvételre.

CDE Regionala Cluj
Str. 30 Decembrie Nr. 18
Telefon: 14-31

Library Cluj AZ

„EXPORTLEMN“

ÁLLAMI KERESKEDELMI TÁRSASÁG

kolozsvári deszka- és építkezési anyagraktáraink
anyagellátása a napokban befejeződik és korlátlan
mennyiségben áll a vevők rendelkezésére.

fenyődeszka, cement, mész,
faragóiffa, gipsz, lagyapot
keményfa, cserép, és egyéb
parketta, téglá, anyaggal.

Raktárak:

105. sz. Dózsa-u. 14. (volt „Someșul Rece) Tel: 12-61
106. sz. Vörös Hadsereg-u. 92. (volt „Transilvania")
Telefon: 27-13. — Nyitva minden munkanapon
7-15. szombaton 7-13 óráig.

FIGYELMEZTETÉS!

A kolozsvári evangélikus egyház-
község temetőfelügyelősege felhív-
ja a temetőjében bérletbe adott sir-
hely megváltóinak figyelmét arra,
hogy a megváltás alá kerülő sirhe-
lyek kiadott fizetési felszólítások
bátáridője lejárt.
Ismételtén felhívjuk sirbérletőn-
ket, hogy a felszólításban foglalt
fizetési kötelezettségüknek 14 na-
pon belül tegyenek eleget, ellenke-
ző esetben a bérletük elveszék a
sirhelyhez való jogukat és a temető-
felügyelősege a sirhelyeket az új
bérletűeknek bérbeadja.
Kolozsvár, 1948 szeptember 3-án,
Evangélikus Egyházközsege

**A VICTORIA
SZÖVETKEZET**

a Centrom 11475/II. számú
kiutalása alapján a követ-
kező érukat hozza
forralomba:

800 m. férfi szövet
434 m. női béléssáru
1306 m. felnőtt szövet
149 tet. női nadrág

VILÁGOSSÁG 7

ADAS-VETEL

TÖLTŐTOLL javítás, eladás, felkérés mellett. Méder Ferenc, Molotov 22.

ELADÓ autogajzir fürdőszoba melegvizaparát, kifogástalan, nagyteljesítményű. Szentgyörgy-utca 6. Kathonay varroda 2717

TÖLTŐTOLLAKAT veszek és javítok. Pap, főpostával szemben. 2256

VESZÉK cipőt, bakancsot, ruhát, fehérműt. Hívásra házhoz megyek. Magyar-utca 44. Veress. 2880-81.

TÖLTŐTOLLAKAT veszek, cserélek, javítok jótállás mellett. Calacan, Malom-utca 8. 2257

gadható árért, Szentgyörgy-hegyben 1 holdas gyümölcsös, 300 darab termőfával, veteményessel. Vasile Lupu-utca 52. 2918

ELADÓ egy Pfaff varrógép. Megtekinthető Topán, Egyetem-utca 4. 2921

ELADÓ gyümölcsös egy szobával, esetleg elcserélendő kis családi ház. Episcop Moga (Bánság)-utca 29. 2948

ELADÓ hosszú mókusbunda, rövid, szép fehér szőrmebunda, Doxa zsebóra. Fellegvári-ut 82., háztulajdonosnál. 2928

ELADÓ egy jókarban levő, mély, fehér, Prohászka gyermekkosci. Vörös Hadsereg-utja 3., földszint. 2959

VÁROSI autóbussz felerész vagy negyedrészen eladó. Pap, Budai Nagy Antal-utca 64. 2982

SZIVATTYUS kut, csövekkel, eladó. Donát-ut 210. 2989

ELADÓ szoba, konyha, előszoba, gyümölcsöskerttel, 2 nagy piaci sátor. Erdéklődni Donát-ut 210. 2979

VARRÓGÉPET, modern, karikahajós, kifogástalan állapotban, megvételre keresek. Ajánlatok márka és árjelöléssel „Junius 5” jellegére a kiadóba. 2997

VESZÉK több méhcsaládot, modern kaptárokkal. Ajánlatokat kiadó-hivatalba „Méhcsalád” jellegére. 2923

EGY új női kerékpár eladó. Marastér 21. Honvéd-utca végén. 3034

ELADÓ 3 szobás családi ház, gyümölcsös. Rákóczi-negyedben. Cim a kiadóban. 3030

600-AS BMW motorkerékpár eladó. Szent László-ut 47. A 2-5s autóbussz végállomásánál. 3028

ELADÓ olcsón, finom sötétzürke, perzsagajdos férfi télikabát. Motilor 46. Délután 1-3, és 5-6 óráig. 3020

RÁDIÓ, modern, világvevő, olcsón eladó. Szentgyörgy-utca 30., földszint 2. 3011

VESZÉK egy karikahajós gépet. Cimeket a kiadóba „Jó árban” jellegére. 3040

ELADÓ új, süllyesztős Singer varrógép. Horea-ut 82. 3041

KÉT szép, modern, kárpított fotell, egy toilet, eladó. Cimeket „Butor” jellegére kiadóba. Gr. Sátor 2x3, masszív, hajópadióbol, sürgősen eladó. Petru Maior 3. 3044

KOMBINÁLT szoba, finomkivitelű és más modern butorok, szőnyegek, festmények, stb. sürgősen eladók, elköltözés miatt. Petru Maior 3. 3044

BUTORZÓVET, legfinomabb, egy rökamiéra, szilbunda, kesztyű, eladók. Petru Maior 3. 3044

KERESEK egy 100x150-es komplett ablakot. Lehel-utca 17. 3016

JORDÁN bolgár kertésznel spenótmag kapható, jutányos árban. János Zsigmond-utca 63. 2998

ZONGORATERITŐ, (faliszőnyegnek, szelontertőnek is alkalmas) külföldi porcellán, ezüsttál, eladó. Farkas-utca 13., alsó csengő. 3038

GAZ, fa, szénfűtésre alkalmas, samottal bérelt, zománczott vas-kályha eladó. Köztársaság-utca 19. 2268

HASZNÁLT hálószobák, konyhabutorok, kombinált szekrények és egyéb butorok, eladók. Butorkraktár, Kossuth Lajos-utca 32. 2270

ARAGÁZTARTALYT megvételre keresek. Dali, Dózsa György-utca 16., udvarban. 2273

JÓKARBAN levő, modern gyermek sportkosci olcsón eladó. Árpád ut 47. Vízahányó. 2275

ARAGÁZKÁLYHA, kétkarikás, sütővel, tartánnyal 16.000 lej. EBÉDLŐ, modern 65.000 lej, KREDENC, márványlappal, Kappel táskaírógép, eladó. Cim: Aguinuru, Széchenyi-tér 20. 2278

FÉRIFIKERÉKPÁR, kitérő állapotban, jutányos árban eladó. Szondy-utca 68. 2280

ELADÓ feles gyermekkerékpár, 2 darab cserépkályha, ólomcső. Páris-utca 27. 3141

MODERN gyermek sportkosci és görboka eladó. Hajdu-utca 10. szám. 3113

APRÓHIRDETÉSEK

Apróhirdetések szavankint 3 lej. Állástkeresőknek szavankint 2 lej. Cim a kiadóban és jelgés hirdetésnél 10 lej pótdíj fizetendő. Házasság-levélezés szavankint 6 lej. Szöveghirdetés szavankint 6 lej. Közgazdasági hirdetés szavankint 8 lej. Kereset hirdetések négyzetcentiméterenkint 5-6-7 lej. - Nyilttér szavankint 12 lej.

FRANCIA hálószoba, kifogástalan állapotban, eladó. - Erdéklődni Amurg (Alkony)-utca 39. 3115

250 KÖBCENTIS Zündapp motorkerékpár, tökéletes állapotban, eladó. Spiron Harat-utca 10. Irisz. 3117

SÜRGŐSEN eladó egy kombinált szobabutor. Megtekinthető vasárnap reggel 8-1-ig és hétköznap délután 3-6-ig. Kövespad-utca 58., illetve Carbuariol 14. 3104

KIFOGÁSTALAN férifikerékpár eladó. Cim: Donát-ut 47. 3112

GAZKEMENCE, Weisz Manfréd-féle csepeli, kettős sütős, háromkarikás, alig használt, eladó. Majális-utca 6. 3108

ELADÓ egy Berkel sonkavágógép, egy Wertheim-kassza, 1500 darab 50 kg-os papírzsák, egy hegedű, brácsa (viola). Értekezni Székely Márton hentesüzlet, Motilor 2. 3107

RÁDIÓ, Philips, 3+1, eladó. Csi-szér, Augusztus 23 (Király)-utca 30. 3105

MOTORKERÉKPÁR, jókarban levő, 200 köbcentis, 90 százalékos gumikkal, eladó. Cim: Varga Katalin utca 6. Dermata közelében. 3104

ELADÓ vendéglői berendezés és egy ráft tolasajtóval, cinezett és vitrines pultok, egytűkrös kassza, egy külföldi bizán női bunda, magas, molett termetre. Cim: Bezerédi 43. 3099

SZÜCSGÉP eladó. Bánffyhyunad, Barcsai-utca 14. 3124

JÓKARBAN levő férifikerékpár eladó. Petőfi-utca 5., földszint, ajtó 1. Délután 2-4-ig. 3123

ÜVEGVÁGÓ gyémántot megvételre keres. „Unifas” képkeretű. Horea-ut 35. 3128

ELADÓ 65 cm. csucstávolságú, prizmás, veseorsós, lábdépalos, amerikaiéres, műszerész esztergapad, 1 és fél HP motorral vagy anélkül. Honvéd-utca 156. 3320

ZONGORA és antik vitrin eladó. Frates, Kolozsvár, Mihai Viteazul-tér 36. 3135

JÓMINŐSÉGŰ férfiöltöny, télikabát, eladó. Moldován szabóság, Molotov-utca 18. 3137

ELEGÁNS, kombinált szoba, eladó. Május 1-utca 6., ajtó 1. 3134

FINOMKIVITELŰ, modern, dió kombinált szoba, teleháló és egy topolya betétes háló, egy festett teli-háló, sürgősen eladó, darabonként is. Dézsma-utca 2. 3132

ELADÓ jókarban levő férifikerékpár. Motilor-utca 14. 3133

ELADÓ kis szalgafűrés, Triumph Hator számológép, matracok, tenisz-ütő. Kossuth Lajos-utca 1. Plesa. 3130

PIANINO bérbeadó. Karolina-tér 7., emelet 8. 3095

EGY női kerékpár és egy rádió pikup eladó. Augusztus 23-utca 6., ajtó 3. 3094

HORDOZHATÓ írógép és gyermekágy eladó. Szentgyörgy-utca 21. 3093

ELADÓ jókarban levő gyermek sportkosci. Holdvilág-utca 28. 3092

ALIG használt férifikerékpár eladó. Horea-ut 37., bodega. 3091

ELADÓ olcsón Schöberl-ágyak, tűkrös toalett-asztalok, kis asztalok, kókusz szőnyegek, barna szekrény, festett székek, National-kassza. Fürdő-utca 55. Park-szanasatórium, iroda. 3090

BICIKLI, körkötőgép, eladó. Thállmann-utca 5. Honvéd-utcai kaszárnya mellett. 3088

EGY kombinált szobabutor elad, külön darabonként is és egyéb butorok. Pata-utca 4. 3087

ELADÓ női varrógép, kredenc, ruhaszekrények, nagy rézsűrő, kis villanymotor, függőlámpa, kis viztartály rézből. Józsa Béla-utca 33. 3086

ELADÓ egy zománczott gyermek vaságy, egy csontdaráló, egy kibérelt karikás dobkályha. Budai Deleanu 40. 3083

GYAPJUSZÓVET kesztyű és egy fekete selyemruha eladó. Vörös Hadsereg-utja (Magyar-utca) 8. 3082

ELADÓ brilliáns függő 20.000 lejért. vas gyermekágy és keresztihuro rövid koncert zongora. Zápolya-utca 45. Antálnál. 3080

KÉT zománczott samott-kályha, egy főzőkemence és két gyermekkosci eladó. Rosetti-utca 26. 3079

JÓKARBAN levő, steppelt, mély gyermekkosci eladó. Györgyfalvi-ut 57. 2783

TELEPES rádió, Standard, 4+1 lámpás, vadonutaj, eladó. December 30-utca 10., III. emelet 11. Délután 2-4. 3073

WC-csészét, használtat is, de teljesen hibátlan, megvételre keresek Cim a kiadóban. 3072

RÁDIÓ, Standard, 5+1, káposztagyalyu hat kessel és hordók, eladók. Csertörő-utca 11., ajtó 2. 3071

ELADÓ szénaprés. Cim a kiadóban. 3070

KÖRKÖTŐGÉPET kivennék bérbe, sürgősen. Cim a kiadóban. 3068

KONYHABUTOR 3500 lej, diófűrészes szekrény 3500 lej. Arta, volt Unió-utca 9. 3062

ELADÓ vagy bérbeadó keresztihuro, rövid, bécsi zongora. Cim a kiadóban. 3057

EGY asztali, nem zománczott konyhakályha eladó. Szentgyörgy-tér 4., II. emelet. 3053

SZALMAZSÁKBA szalma kapható. Baromvásártér 4. 3052

HIDRAULIKUS prés, 4 oszlopos, nagy teljesítményű, 2 pár 36 cölös malomkő, malomtriór golyós, malom 18 HP villanymotor, eladók. Hoffmann Sándor mérnök, Deportatilor 4. 3085

INGATLAN-LAKÁS

ELCSERÉLNEM központi, egy szoba, összkomfortos, modern, féregmentes lakásomat, hasonló két szoba, összkomfortossal. Cimeket „Mielőbb” jellegére a kiadóba kérek. Gr. HÁZAT, házhelyet, öröklakást ha venni vagy eladni akar, forduljon bizalommal GÖRÖG ingatlanforgalmi irodához, Molotov-utca 1. Városházával szemben. 2264

HÁZAT, öröklakást, telket akar venni, eladni, lakását elcserélni, butorral átadni, butorozott szobát kiadni, férjhez menni, nőül? Bizalommal forduljon Vulcán irodához, Molotov 24. 2263

ELCSERÉLNEM bucaresti lakásomat kolozsvárral, esetleg butort is cserélek. Telefon: 26-95. 2950

ELCSERÉLNEM nagyváradi, központi, 3 szobás, összkomfortos lakásomat, kolozsvári lakással, kisebbel is. „Kolozsvár” jellegére. 2952

KÖZPONTBAN, villanyvilágítás-sal, nagy pinchehelyiség, raktárnak, azonnal kiadó. Erdéklődni Málnásinál, Dózsa György-utca 16. 2272

JÓNEVELÉSŰ gimnazistalány, kosztot, lakást kaphat, tanító házaspárnál. Farkas-utca 13., alsó csengő. 3037

BUTOROZOTT szoba kiadó, zongorahasználattal, özv. főtanácsosnénál, 2 diáklány részére, koszt vagy anélkül a központban. Cimeket „Anyá” jellegére a kiadóba. 3031

MEGVÉTELRE keresek két vagy háromszobás, komfortos családi házat, esetleg öröklakást, közel a központhoz, ügyfelem részére. Ajánlatokat sürgősen dr. Balla, Molotov-utca 19., kérek. Közvetítőt nem díjazok. 3140

KERESEK butorozott szobát, esetleg zongorahasználattal, komoly egyetemi hallgató. Cim: Egyetem-utca I., II. 3125

KÖZÉPISKOLÁS fiu keres szobát, zongorahasználattal, esetleg kosztal. Ajánlatokat kérem a kiadóhivatalba „Zongora” jellegére. 3126

KERTESZ családi ház eladó. Vétel esetén lakást átadhatom. Vas-utca 20. 3136

BELVÁROSBAN olcsón eladó két-felét osztható, kétszer két szoba, konyha, kétszer egyszobás, erős pinccelkkel ellátott telek. Esetleg fele-része is, vagy felerészét elcserélném hasonló kertes telekkel a belvárostól távolabbival. Cim a kiadóban. 3019

LAKÁST kaphat 2 kisebb iskolás leány. Toldi Miklós-tér 6. Ugyanott eladó fürdőkád, ágytál és tűkrő. 3017

ELCSERÉLNEM főtértől negyven lépésre fekvő, 3 utcai, 1 udvari szobából álló, komfortos, második emeleti lakásomat, melyből két utcai szoba, mellékhelyiségek azonnal átvehetőek, központi két szoba, komfortos, földszinti lakással. „Cserélek” jellegére a kiadóba. 3013

ELCSERÉLNEM állomás közelében levő, 2 szobás, konyhás, fürdőszobás lakásomat, esetleg egy szobás, konyhás lakással, Attila vagy Rákóczi-ut környékén. Cim: Hídlevéi-utca 29. 2980

FIGYELEM! Tiznap kolozsvári tartózkodás ellenében - lakás, koszt főtér közelében - ugyanannyi ideig nyiralhat Nagyváradon ellátással, szép, kertes villában. Cim a kiadóban. F.

CSALÁDI ház, 1 szoba, konyha, komfortos, alapincézve, külön 3x1 szoba, konyha, élekkamra, külön 2 kisebb szoba, mellékhelyiségekkel, vétel esetén két lakrészt üöl, fizethető két részletben is, 350 ezer lejért eladó. Szent László-utca 55. 2-ös autóbussz végállomás. 3119-19

ELADÓ sürgősen vágóhid környékén egy kis szoba, kis konyhával, nyári konyha kis udvarral, villany, pince, azonnal beköltözhető, 100.000 lejért. Ternó ügynőség, Kádár-utca 2. 2277

IDŐSEBB, leépített tisztviselő, kiadná szobáját, esetleg ellátással, 60-as közepkoru férfinék. Házasság nincs kizárva. „Unalmas egyedül” jellegére. 3116

KERESEK egy szoba, konyhás lakást Magyar-utca vagy Honvéd-utcában, donyhánygyártól lefelé, esetleg környékén. Költségeket fizetem. Cimeket Honvéd-utca 127. alá. 3114

EGY kis kertesi családi ház eladó a Kerekdombon. Erdéklődni: Egyetem utca 11., ajtó 11. 3106

EGY szoba kiadó műhelynek vagy lakásnak, nem különbejárattal. Szentgyörgy-tér 2. 3111

KÖZPONTBAN forgalmas szabóműhely, elutazás miatt sürgősen átadó. Cim a kiadóban. 3110

SÜRGŐSEN vennék családi házat, központban vagy közelében, jóállapotban, főleg beköltözhető. Cim: Jókai-utca 4., I. emelet, Torday Katalinnál. 6-8 óra között. 3109

FIATAL nős keres szoba, konyhát vagy butorozott szobát. Cim a kiadóban. 3102

BEKÖLTÖZHETŐ, két szoba, konyha, előszoba, összes mellékhelyiségek, külön szoba, konyha, gyümölcsös udvar, sürgősen eladó. Eperjes-utca 36. 3100

VILÁGOS, nagy, üres szobát központban keresek. Cimeket „Világos” jellegére kiadóba. 3098

ELCSERÉLNEM két nagy parkettes szobát, Horea-uton levőt, lehetőleg hasonló helyen, két szoba, konyha, összkomfortossal. Erdéklődni Horea-ut 37. Bodega. Költségeket téríték. 3091

KÉT diák különbejárattal szobát keres. Cimeket „Rendes 3084” jellegére kiadóba. 3084

SZOBÁ, konyhát Keres fiatal házaspár. Költségeket megtéríték. Cim Pap-utca 40. Fűszerüzlet. 3077

SZOBÁ, konyhás lakást keresek. Cimeket „Szárász” jellegére a kiadóba kérek. 3075

KERESEK kétszer egy szoba, konyhás lakást, lehetőleg külön telken. Cimeket „Pontos fizető” jellegére a kiadóba. 3074

ELADÓ gyümölcsös. Kányafői-ut 24. Értekezni ugyanott, délután 5 órától. 3064

ELADÓ beköltözhető kertesi ház. Jupiter-utca 1 szám. Feljárt Csillagvizsgáló-utcából. Fizetni két részletben. 3061

KERESEK egy szobás, konyhás lakást központban. Költségeket téríték. Cim a kiadóban. 3059

TANÁRNÓ keres három személy részére egy szobát üresen vagy butorozva, fürdőszoba és konyha használatl. Cim a kiadóban. 3053

KÉT iskolás leány lakást és teljes ellátást kaphat. Cim kiadóban. 3057

EGY szobát fűskamrával elcserélnék szoba, konyhás lakással. Cim: Jobbágy-utca 72. 3055

IDŐSEBB házaspár keres szoba, konyhás lakást, mellékhelyiségekkel. Költségeket megtéríték. Cim: Kövespad-utca 14., emelt. 3054

HÁZAT, öröklakást, házhelyet, gyümölcsöst vesz, elad? Forduljon bizalommal Transzylvánia ingatlan-irodához. Szabadság-tér 19. 3014

KOLOZSVÁRI, 2 szoba, konyhás házamat elcserélném magyarországi ingatlanl. Cim a kiadóban. 3001

KISEBB családi házat vagy örejlakást vennék. Cimeket kérek Széchenyi-tér 42., Nemes fűszerüzlet. 3056

KÜLÖNBEJÁRATU, butorozott szoba, több diáklánynak kiadó. Rákóczi-ut 110. 3051

MŰHELYNEK, raktárnak való helyiség kiadó. Motilor 58. 2990

GYULAI Pál-utcai, 3 szoba, hallos, összkomfortos, különkeltes, kertesi lakásomat elcserélném központi, hasonló földszintes vagy elsőemeletessel. Szamosujvár melletti 28 holdas szántó-kaszálomattal elcserélném kolozsvári ingatlanl vagy eladnám minden elfogadható árcért. Vulkan ingatlanforgalmi, Molotov 24. 3027

ALLÁST KERES

FIATAL anya szoptatós dadának elmenni. Cim a kiadóban. 2941

EJJELEŐRI állást keresek. Vasile Lupu-utca 61. 3131

ALLÁST KAPHAT

IPAROS család keres középkorú, intelligens, szerényigényű, komoly nőt, öthónapos és 9 éves kislány gondozásához és háztartás vezetéséhez. Cim a kiadóban. 3042

INTELLIGENS asszonyt keresünk kisebb háztartáshoz, gyermek melé. Farkas-utca 13., alsó csengő. 3038

ALKALMAZOK képes és műköszőrüs segédet, aki önállóan tud dolgozni. Gajzágó műköszőrüs mester, Széchenyi-tér 32. 2279

EGY szoptatós dadát keresek. Cim a kiadóban. 3101

KÉZI kötőnőket keresek. Dézsma utca 44. 3097

KÜLÖNFELEK

MENYASSZONYI ruhák, fátyolok, koszoruk kikölcsönzése. „Dahlia” művirágsszalón. Horea-út 35. F.

FIGYELEM! Szövet, selyem, vászonmaradékokat bizományba elfogadók, férfi és női kabátokat veszek. Universul, Malom-utca 6. 2266

TITKAR, gyors és gépirő, gépirő, technikai rajzoló, bárki lehet csak az államtól engedélyezett „IMP” iskola által. Gyors kurzusok nappal és este. Beiratkozások naponta. Március 6-utca 36. sz. Kolozsvár. 2938

MENYASSZONYI ruha, fátyol és koszorú eladása és kölcsönzése nagy választékban az Orchideánál, Dózsa György-utca 22. F.

LEGSZEBBEN stoppol, molyragás, égés vagy szakadás. Varga, Bolyai-utca 4. 3035

INTELLIGENS, középkorú nő férjhez menne 60 év körüli géplakatoshoz vagy kovácshoz. Megtetszés esetén műhelyemet felszerelésel átveheti. „Nagybánya” jellegére. 2951

KONYHAKAGYLÓT elcserélnék mosdókagylóval. Rákóczi-ut 110. 3051

SZERÉNYIGÉNYŰ, magános tisztviselőnél heti pár órai irodai és könyvelési munkáért lakást és szerény fizetést kap a Donát-ut elején. „Otthon” jellegére kiadóba. 3060

EGYEDŰLÁLLO, intelligens özyegy 4 szoba, összkomfortos, berendezett ingatlan tulajdonosa, megismerkedne házasság célj